

ABBONAMENTO al Piccolo e al Piccolo della sera per trimestre Trieste franco a domicilio due volte al giorno cor. 720, Monarchia a. n. con una spedizione quotidiana cor. 9, con 2 spedizioni cor. 11. Pagamenti anticipati. Per i Paesi dell'Unione postale f. chi 12.50 oro però è più conveniente prendere l'abbonamento all'Ufficio postale della propria città. Esempio del giorno centesimi 4, arretrati centesimi 6.

Anno XXIII Trieste, Martedì 6 Dicembre 1904. Telefon: Amministrazione: N. 800, Redazione: N. 227. Interurbano N. 485, Salotto d'informazioni N. 801.

# IL PICCOLO

LE INSEZIONI si conteggiano a righe da 7 punti, larghe 64 millimetri, alte m.m. 27/10. Prezzo per ogni spazio di riga: avvisi di commercio e industriali cent. 32 - comunicati, avvisi teatrali e finanziari, avvisi mortuari, necrologie, ringraziamenti, ecc. cor. 1; - in cronaca, nella rubrica: Informazioni del pubblico (riservata l'adesione redazionale), fino a 5 righe cor. 40, ogni spazio di riga in più cor. 4. - Pagamenti anticipati.

N. 8363

## La guerra. A PORTO ARTURO.

L'estrema salvezza della squadra russa.

LONDRA 5 (N). A Tokio predomina l'opinione che la flotta di Porto Arturo tenterà una sortita tra breve, perché ogni difesa nel porto si è resa impossibile. La maggior parte delle navi russe non dovrebbero essere più capaci di prendere il largo; tuttavia alcune si troverebbero ancora in buono stato. Il fatto che i russi allontanano le mine all'imboccatura del porto dimostra evidentemente che si sta preparando il passaggio per la fuga.

Il corrispondente del «Daily Telegraph» in Scianga viene a sapere che parecchi marinai russi della torpediniera «Rastoropny» sono fuggiti ad Hongkong.

## IN MANICURIA.

Scaramucce. L'offesa di due feriti russi.

PIETROBURGO 5 (N). (Ufficiale). Un telegramma di Kuropatkin in data 3 dice: I reparti di truppe che il 2 dicembre si erano spinti fino a Dapingtuan trovarono il paese affatto sgombrato di nemici; le pattuglie di ricognizione all'alba sinistra scopersero nei magazzini di Dapingtuan 17 cadaveri di giapponesi tutti nudi che molto probabilmente erano stati spogliati e derubati da abitanti del luogo. Due compagnie giapponesi nella notte dal 2 al 3 dicembre attaccarono il villaggio di Uchiatsi a tre chilometri ad est del villaggio di Tiantokan sulla sponda destra del Komokho. Il nemico fu respinto dal fuoco di fucileria. Noi avemmo due morti e quattro feriti. Dinanzi alla nostra posizione rimasero sul terreno molti giapponesi parte morti e parte feriti che non potemmo raccogliere perché il nemico faceva fuoco su chiunque si avvicinasse a quel punto. Nella notte dal 28 al 29 novembre una delle nostre pattuglie trovò due soldati del reggimento Velikoluzki che erano stati feriti durante gli attacchi notturni del 16 ottobre e che erano rimasti a giacere nelle trincee. Uno dei soldati che era ferito più leggermente, per poterlo mantenere sé ed i suoi compagni s'era procurato per 45 giorni i viveri togliendoli dalle provviste dei soldati uccisi. Quando si trovarono nella possibilità di camminare lasciarono le trincee e si trascinavano fino presso le nostre posizioni.

Non ho nessun rapporto di combattimenti del 3 dicembre.

Rinforzi russi.

LONDRA 5 (N). Il «Daily Mail» ha da Tokio: Il corrispondente del giornale «Hachi» da Niuichang riferisce che 50.000 russi inviati in rinforzo hanno raggiunto Charming e che probabilmente entro breve tempo verranno inviati verso il sud.

I provvedimenti navali russi.

Una terza squadra in Estremo Oriente.

BERLINO 5 (N). Il corrispondente da Pietroburgo del «Lokar Anzeiger» telegrafia: E' già stato deciso l'invio in Estremo Oriente di una terza squadra, la quale sarà composta di sette corazzate, quattro incrociatori corazzati e di circa 40 torpediniere. A comandante della squadra verrebbe nominato l'ammiraglio Tsuchihata.

Circa la flotta del Mar Nero si comunica che il granduca Alessio Michailovich, cognato dello czar, marinaro molto apprezzato, spiegò mesi fa allo czar la necessità assoluta di mandare una parte di questa flotta insieme a quella del Baltico nell'Estremo Oriente, ma il ministro degli esteri sconsigliò lo czar temendo complicazioni con la Turchia; perciò il progetto fu lasciato cadere, cosicché ora non si fa più parola di un invio della squadra del Mar Nero sul teatro della guerra.

Navi cilene e argentine per la Russia.

LONDRA 5 (N). Il corrispondente da Nuova York del «Daily Express» pretende di esser venuto a sapere che le trattative del Governo russo per l'acquisto di un certo numero di navi da guerra cilene ed argentine sono state chiuse. Le trattative durarono qualche settimana e furono condotte dal noto banchiere americano Flint. La Russia paga complessivamente 17 milioni di rubli. Il Flint si recò recentemente a Pietroburgo e ieri si venne a sapere a Nuova York che quelle autorità hanno approvato la transazione. Il corrispondente riceve l'informazione che le navi verranno in Europa sotto bandiera turca. Prima che sieno consegnate, il Flint si recerà dalla Russia a Costantinopoli; egli viaggia in incognito.

In favore della pace. Un'iniziativa francese.

PARIGI 5 (N). La Delegazione permanente della «Società francese degli amici della pace» tenne una seduta sotto la presidenza di Federico Passy. Fu deliberato di presentare una petizione, nella quale i Governi russo e giapponese sarebbero pregati di stipulare un armistizio, considerando l'effettività della guerra attuale e le calamità che ne derivano, affinché si possa pattuire fra le due nazioni una pace onorevole. L'ufficio internazionale della pace, di Berna, sarà pregato di promuovere in tutti i paesi la presentazione d'una petizione analoga.

Per il rispetto della neutralità. Un piroscafo tedesco arrestato a Cardiff.

LONDRA 5 (N). A Cardiff sabato sera destava grande sensazione la notizia che il ministro inglese degli esteri aveva dato alle autorità portuali l'istruzione di impedire al piroscafo tedesco «Capitan W. Menzel», attualmente in quel porto, con carico di carbone, di partire. Il Governo avrebbe prove che il piroscafo consegnò il suo precedente carico alla flotta russa. Alcuni mesi fa il piroscafo era partito da Cardiff per un porto neutrale, ma giunto a Gibilterra ricevette l'ordine di aspettare la flotta russa presso Dakar sulla costa occidentale dell'Africa. La nave cui il piroscafo doveva consegnare una parte del suo carico formava parte integrante della

flotta del Baltico. Il piroscafo aveva a bordo circa 400 tonnellate di carbone. Più tardi gli pervenne l'ordine dal ministero degli esteri di riportare a Cardiff una parte del carico e di tener a bordo solo il carbone bastevole per raggiungere il prossimo porto tedesco.

Questa misura del Governo inglese non colpisce altre navi, perché mancano le prove che il loro carico sia destinato per navi da guerra russe. Si assicura che il ministro degli esteri britannico agì d'accordo con il Governo germanico.

## I disordini di Sebastopoli.

PIETROBURGO 5 (N). L'«Agenzia russa» comunica: I disordini provocati da marinai a Sebastopoli non hanno alcuna tendenza politica, e non stanno in alcun nesso con la guerra. Ecco la causa degli eccessi. Intorno alle caserme s'era formata una piccola colonia, che si componeva, oltreché delle casupole abitate da famiglie di marinai, anche di taverne di contrabbandieri e di case pubbliche. L'ammiraglio Sciuscin, comandante la flotta del Mar Nero, diede l'ordine di demolire quelle casupole e di chiudere le taverne. Quando la polizia si accinse a far eseguire quest'ordine, i marinai si riunirono ed organizzarono clamorose dimostrazioni. Successe un tafferuglio, durante il quale un capitano di marina fu tirato giù dalla vettura e gettato a terra. Intervenne la truppa e i dimostranti furono dispersi.

## Gli eccessi dei riservisti russi.

PIETROBURGO 5 (N). I disordini in occasione della coscrizione e del richiamo delle riserve continuano. Nella città di Bihov si diede il sacco a fondaci e magazzini. Le merci furono gettate sulla strada e distrutte. Furono requisite due compagnie di fanteria per ristabilire l'ordine. Ad Elisabethgrad le reclute demolirono la casa della nobiltà, dove era raccolta la commissione di leva. La distruzione di restaurants alle stazioni è all'ordine del giorno.

Un giornalista condannato a morte dai rivoluzionari polacchi.

VARSAVIA 5 (N). Lodovico Straschevich, editore del «Kurier Polski», il quale, nel suo giornale propagava l'intesa fra russi e polacchi e disapprovò le recenti dimostrazioni, ricevette una lettera in cui gli si comunicava la sentenza di morte pronunciata contro di lui dai promotori delle dimostrazioni. Lo Straschevich è fuggito a Pietroburgo.

## La riforma giudiziaria in Russia.

PIETROBURGO 5 (N). Nella ricorrenza del quarantesimo anniversario della riforma giudiziaria, circa duecento avvocati si radunarono nel palazzo di giustizia, per tenere una conferenza che avrebbe avuto carattere di comizio pubblico. Il procuratore del tribunale, che è pure ispettore dell'ordine, non la permise. Gli avvocati si recarono allora al municipio, dove si tenne la radunanza, che biasimò l'opera del procuratore e approvò l'ordine del giorno votato dagli avvocati di Mosca, secondo cui la riforma giudiziaria non potrà ritenersi assicurata sino a che non sia garantita l'inviolabilità delle persone e dei domicili e non siano libere la stampa e l'opinione pubblica.

## PARLAMENTO ITALIANO.

Gli scioperi di settembre.

ROMA 5 (N). (Senato). L'aula e le tribune sono affollate.

Pelloux svolge un'interpellanza sui disordini di Settembre e sugli scioperi. Si rallegra del risultato delle elezioni e dice che il paese, disapprovando il disordine, volle disapprovare anche il Governo che ne è il responsabile. Critica l'ecclissarsi del Governo durante i disordini e domanda come si può impedire il loro rinnovarsi, come far cessare il disordine che ha disorganizzato tutto lo Stato, come organizzare l'esercito non più in difesa all'esterno ma in difesa all'interno. Ormai - dichiara - siamo fuori di carreggiata; guai se non si provvede; la causa dei disordini consiste nell'imprudenza dell'aver spinto i proletari senza freno a scioperi ingiustificati. Critica la lettera indirizzata da Giolitti al sindaco di Torino il 18 settembre e rimprovera al presidente dei ministri di aver ricevuto Barinetti che per il togliimento della bandiera sul palazzo municipale di Milano meritava di essere destituito. Osserva che non è più sufficiente la frase nihilista: «Non reazione né rivoluzione. Lascierà in pace il Governo un patto che governi come il paese reclama».

Giolitti (segni d'attenzione). Fa la storia dei disordini di Settembre. Dice che i disordini di Venezia non furono repressi perché non si adoperarono i mezzi che si avevano e altrove, perché i mezzi non v'erano. A Milano non potevasi consigliare l'uso della forza perché non vi erano che mille uomini. Non si potevano impedire i fatti deplorati senza che vi fosse spargimento di sangue. L'opinione di Pelloux sul suo telegramma al sindaco a Torino non è condivisa dai torinesi. L'oratore dimostra la necessità in cui si trovò di ricevere in sì gravi momenti il sindaco di Milano per intendersi sui provvedimenti da prendere e per dargli gli ordini opportuni (rumori). Gli si è rimproverato il fatto della bandiera tolta dal municipio di Milano, ma egli non vi ha nessuna colpa.

Di Sambuy: Dovevate destituire quel sindaco!

Giolitti: Deplora quell'atto, ma egli doveva seguire la condotta più opportuna per evitare mali maggiori; del resto nelle elezioni gli elettori hanno detto il loro su quel sindaco. In questi casi non è questione di sapienza, ma di prudenza di Governo, infatti se nel 1898 si fosse usata prudenza da parte del Governo non saremmo giunti alle conseguenze cui siamo giunti. Sulle cause dei disordini

cui accenna il generale Pelloux, il ministro dice che esse non si riscontrano certamente nel gabinetto da lui presieduto. Il senatore Pelloux - dice - ha riconosciuto le difficoltà nelle quali il Governo si trova per l'ordinamento della forza pubblica che del resto, non ho fatto io.

Pelloux: Ma sì, ha contribuito anche Lei.

Giolitti: Riconosce, e questo è il mio torto. Ricorda il progetto di legge presentato all'altro ramo del Parlamento per l'aumento delle guardie e di carabinieri e dichiara che occorre provvedere a tener sempre sotto le armi una forza sufficiente. Bisogna - dice - tener conto del sistema di governo che si intende di seguire; il paese nei comizi cui fu recentemente chiamato ha respinto le dottrine sovversive; è dovere del Governo di secondare questo movimento contemporando il giusto e dovuto impero della libertà col rispetto delle leggi (vive approvazioni).

Pelloux non ha difficoltà a dichiararsi abbastanza soddisfatto della risposta del ministro se i fatti vi corrispondano.

## A MONTECITORIO.

ROMA 5 (N). Rovasenda rileva la grave malattia della duchessa Elena d'Aosta e rendendosi interprete del sentimento dei colleghi, propone che a mezzo del presidente vengano trasmessi al duca i più fervidi voti della Camera per un pronto ristabilimento della duchessa (approvazioni e applausi). Il presidente dice che ha già chiesto notizie in proposito.

Giolitti comunica le dimissioni del ministro Steluti-Scala e presenta vari progetti fra cui uno per l'aumento delle guardie e dei carabinieri.

Il presidente annunzia che le notizie della salute di Ricciotti Garibaldi sono

confortanti. Si comunica quindi i risultati della votazione per la commissione voti, Chimiri con 193, Ottavi con 186, Chimiri con 193, Ottavi con 180, Abignente con 180, Bonacossa con 170, Colajanni con 167, Chimenti con 99, Baraggiola con 77 e Rampoldi con 60.

Si passa alle interrogazioni e alle interpellanze sulle costruzioni ferroviarie complementari. Il ministro Tedesco dichiara che presenterà entro il mese un progetto per assicurare la costruzione di tutte le ferrovie complementari.

Alle 3 e 10 entra nell'aula Biancheri, egli sale alla presidenza a salutare Marcora quindi prende posto al Centro nel primo banco dove giura. Un applauso generale al quale si associa anche la presidenza e la tribuna accoglie il giuramento del venerando uomo attorno al quale si affollano i deputati e i membri del Governo per felicitarlo. Dopo un'interpellanza di Papadopoli e Galli per la costruzione di un ponte sul Po a Corbola e la risposta del Governo il quale dichiara che provvederà al più presto, si toglie la seduta.

## I partiti tedeschi.

Il Governo e l'Università italiana a Trieste.

VIENNA 5 (N). La «Montags Zeitung» constata che i partiti tedeschi alla Camera sono ora quasi perfettamente tranquilli dalle recenti manifestazioni del Governo; è quindi fuori di dubbio che fra il ministero e i tedeschi si ristabiliranno buone relazioni. Il giornale rileva come sintomo caratteristico di questo cambiamento d'umore il fatto che il partito tedesco-nazionale, che è il gruppo più numeroso alla Camera, mentre fino a poco tempo fa, era in maggioranza favorevole all'istituzione dell'Università italiana a Trieste, ora vi è decisamente contrario.

## La discussione del bilancio al «Reichstag» germanico.

Una violenta requisitoria di Bebel contro la politica del governo.

### La risposta di Bulow.

BERLINO 5 (N). Continua la discussione del bilancio.

Le relazioni commerciali con l'Austria-Ungheria.

Spa h n dice: Non è forse conveniente che ci si diano informazioni sulle trattative commerciali con l'Austria-Ungheria; ma tuttavia deve esserci lecito di dichiarare che l'Austria-Ungheria s'inganna se crede che qualora non si dovesse concludere il trattato tariffario, noi siamo disposti a concederle il trattamento della nazione più favorita; non lo faremmo nemmeno se l'alleanza politica fosse ancora più stretta e ancor più concordi gli scopi politici. Io - continua l'oratore - quale pangermanista sono l'ultimo che desidero di fare cosa, poiché so apprezzare il vivo interesse che ha la Germania alla conservazione dell'Austria-Ungheria; ma ciò peraltro non può costringerci a darci mani e piedi legati all'Austria-Ungheria, mentre questa sola ritrae tutti gli utili commerciali e politici. (Approvazioni alla Destra). L'oratore parla quindi del discorso tenuto da Roosevelt a Washington. Questi dichiarò che in America tutte le confessioni godono parità di diritti; in Germania invece non si è ancora così avanti. Si rammenti la legge sui gesuiti. Passando alla legge militare, l'oratore rileva che il suo partito l'approverà solo se nella Commissione si riuscirà a dimostrare che i maggiori redditi prevedibili dell'impero saranno sufficienti a coprire durevolmente le spese causate dalla legge stessa. Parla poi a favore delle diete ai deputati.

### Parla Bebel.

Bebel dichiara che il «Reichstag» non è stato convocato per approvare le spese straordinarie per l'Africa sud-occidentale. Il bilancio, dice l'oratore, è uno dei più sconcertanti che si siano finora avuti. La causa ne è la politica del Governo, favorita dal Centro. Per soddisfare ai bisogni intellettuali della nazione non vi sono denari. Il Governo ha fatto bancarotta con la politica finanziaria, come far bancarotta anche con la sua politica commerciale inaugurata con una violazione della costituzione e del regolamento della Camera. (Il presidente chiama all'ordine l'oratore). Bebel dice che del memoriale presentato al «Reichstag» sulle colonie nell'Africa sud-occidentale egli ritrae il convincimento che quel paese non vale i sacrifici che per esso furono fatti. In quanto a quel tratto di «terra al sole» che un mandarino qualificò per un nido di sterco, ci costa già un numero infinito di milioni. E noi che cosa abbiamo a fare in Cina? Che ci resta a fare il nostro corpo di spedizione?

Le spese per l'esercito e la marina.

Passando poi a parlare delle questioni militari Bebel deplorò i frequenti maltrattamenti di soldati i quali sono una

conseguenza dell'eccessivo lavoro di cui sono incaricati i sottufficiali istruttori. L'oratore nega che tutto quanto s'insegna alle truppe sia necessario. Domanda la riduzione della ferma ad un solo anno e la semplificazione del servizio militare. In quanto alla cavalleria, l'oratore dice che questa ha perduto ogni importanza per le moderne battaglie. Questo pensiero anche i tecnici militari francesi, e questo fu dimostrato anche dalle esperienze delle ultime guerre. Vuole che si renda più economica la divisa dei soldati di cavalleria e protesta contro le spese per la flotta le quali aggravano eccessivamente l'impero. Indi continua: Il conte Bulow, invece di farsi intervistare da giornalisti inglesi, avrebbe dovuto prima fare dichiarazioni al «Reichstag». Si deve devono creare nuove imposte, si prelevino sulla rendita e sui patrimoni, affinché le paghino i grandi industriali, che affogano nell'oro.

### La Germania e la guerra nell'Estremo Oriente.

L'oratore dice che adesso vi è una pioggia di trattati arbitrari, ma Roosevelt firma con la stessa goccia d'inchiostro l'invito per la conferenza della pace e gli eccessivi progetti per la flotta. «Non avevamo d'uopo - dice poi - che si telegrafasse alla Russia: il lutto russo è lutto germanico! Sembra con ciò che noi parlaggiassimo per la Russia. La nostra neutralità è stata molto relativa verso il Giappone; abbiamo venduto navi e cannoni alla Russia; di più le abbiamo fatto servizi indegni; il processo della lega segreta di Königberg informi. La mancanza di carattere e la codardia sono le caratteristiche della classe dominante.

### Bulow risponde.

Le spese militari e la «révanche».

Bulow dichiara che le frasi di Bebel non lo sorprendono: Bebel disse già ad Amsterdam che sarebbe lieto se alla Germania toccasse un'altra Jena. Ciò però non deve impedire al Governo di coltivare aspirazioni pacifiche. Il socialismo non vuole la neutralità nella guerra nell'Estremo Oriente; vorrebbe una guerra con la Russia; allora sarebbe tempo di fioritura per il socialismo; ma noi non possiamo ingerirci nelle cose russe. Bebel si scagliava attaccando l'autocrazia; ma guardate un poco come egli stesso governa il suo partito (ilarità). Prima diventò Lei (a Bebel) liberale; impari a conoscere l'essenza della vera libertà, prima di volere importare la libertà negli altri paesi, turbando i rapporti internazionali (applausi). L'on. Bebel desidera il «pugno corazzato» per il fatto del vapore da pesca «Sonntag». Rilevo che nessuna delle persone che erano a bordo del piroscafo fu ferita e che il danno materiale ascende a 3065 marchi. Mi

suo fratello Davide. Ella lo chiamò ripetutamente, con voce giuliva, insegnandolo.

Come l'ebbe quasi raggiunto, il ragazzo si fermò bruscamente, coprendosi il volto con le mani.

Indietro indietro!... - urlò con voce spaventosa. - Non toccatemi!... Non vedete l'ostacolo che ci divide, non vedete ciò che giace a terra, in mezzo a noi?

Il disgraziato, così dicendo, indicava un punto a terra; Nora lo guardò fissamente, e poscia gli parlò con la voce affettuosa che egli si bene conosceva e tanto amava.

Nulla ci divide, Davide mio. Perché dici di tali cose? Ti ho cercato tanto!... M'hai fatto rimanere tanto tempo in pena!... Dimmi, Davide, non sei contento di avermi?

Ella gli tese le mani, fissandolo supplichevolmente. Ma egli indietreggiò un passo, guardandosi attorno, come se cercasse una via di scampo.

State lontana! State lontana!...

si consigliò d'inviare, senza attendere dichiarazioni russe, la squadra a Cronstadi. Perché tanta irritazione? Voi - continua Bulow, rivolto ai socialisti - avete protestato quando procedemmo contro la Venezuela; avete gridato come indemoniati quando andammo in Cina; ma vi serbaste tranquilli quando gli herreos scannavano i «farmers». E quando il nostro procedere concreto fu coronato da buon successo, il «Vorwärts» lo giudicò inferiore ad ogni critica. Del resto, neanche gli inglesi furono troppo energici per i socialisti (ilarità), i quali resero la Germania sospetta di aizzare l'Inghilterra e la Russia. Precisamente durante una guerra si dovrebbe usare il massimo tatto. Nel processo di Königberg si è associato che i socialisti lavoravano per abbattere il regime attuale. Se noi permettemmo tale agitazione, metteremmo a repentaglio i nostri buoni rapporti col vicino. Attacchi così goffi come quello dell'on. Bebel non mi tangono. Per ciò che concerne l'intervista con mister Bashford, faccio notare all'on. Bebel che io stesso giudico quando devo dare informazioni. In questo caso si trattava di strappare la zizzania che giornalisti inglesi tentavano di piantare nel campo della politica tedesca. E' chiaro che la nostra flotta ha uno scopo difensivo. L'oratore parla quindi della rivolta degli herreos; poi a proposito delle diete ai deputati dichiara di riservarsi di decidere più tardi su questa faccenda. Infine, occupandosi dell'osservazione fatta da Bebel circa le spese militari, dice:

Le nostre spese per l'esercito e la marina sono tutt'altro che le più elevate. Questo premio d'assicurazione di qualche cosa più d'un miliardo che si paga per la sicurezza della nazione, la quale spende tre miliardi per i bisogni intellettuali, non è troppo elevato (applausi). Se Bebel dice che il corpo degli ufficiali e lo Stato maggiore francese sono all'altezza degli ufficiali tedeschi e dello Stato maggiore germanico, io non lo contraddico. Ho tutto il rispetto per gli ufficiali francesi, ma tengo conto della circostanza che in Francia sono sempre vive le aspirazioni alla «révanche». Bebel sarà stato certamente informato dai suoi amici francesi; basta ch'io accenni alla cura data in questo senso dal signor Jaurès, e voi stesso ammetterete che anche noi abbiamo ragione di provvedere alla nostra sicurezza. Non si dica quindi che noi non siamo in grado di procacciare tutti i mezzi che occorrono alla nostra difesa (vivi applausi).

Collette fra cristiano-sociali e socialisti a Budapest.

BUDAPEST 5 (N). Circa 300 operai cristiano-sociali volevano tenere l'eserza un'adunanza, ma gli operai socialisti ne impedirono. S'impegnò una rissa, nella quale parecchie persone furono ferite a coltellate. La polizia sgombrò lo sciabolo, e riuscì così a ristabilire l'ordine: furono fatti quattro arresti.

Processo per truffa contro un deputato ungherese.

BUDAPEST 5 (N). Oggi è cominciato dinanzi al tribunale penale il dibattimento contro il deputato al Parlamento, Valentino Ebtovs, accusato di due truffe, commesse nella sua qualità di avvocato. L'Ebtovs si dichiara innocente.

Il processo durerà alcuni giorni.

LA CONVENZIONE CON L'INGHILTERRA al Senato francese.

PARIGI 5 (N). Senato. Comincia la discussione della convenzione anglo-francese, parla per primo il senatore De La Haye, il quale fa una lunga esposizione storica dei diritti della Francia su Terranova. Cabart-Donneville chiede che si respinga la convenzione relativa a Terranova. Waddington dice che egli favorisce con tutto il cuore la convenzione coll'Inghilterra, ma deve combattere la parte relativa a Terranova, perché con essa si sacrificano degli interessi francesi. Courcel, relatore, difende la convenzione. Indi la discussione è rinviata a domani.

Il duello Jaurès-Déroutède.

PARIGI 5 (N). Il duello tra Déroutède e Jaurès non poté essere ancora effettuato causa gli ostacoli frapposti dalle autorità civili spagnole. Il governatore ci dice avversarsi che la legge punisce severamente il duello ed ha annunziato di aver ricevuto dal ministro degli interni l'ordine di far ricondurre alla frontiera Jaurès e i quattro testimoni riuniti all'Hotel Continental. Una notizia di una agenzia pretende che i padri e Jaurès si siano riavvolti al Governo francese per ottenere un salvacondotto per Déroutède, affinché questi possa venire in Francia e battersi. La notizia però appare inverosimile, non potendo evidentemente il Go-

verno accordare un salvacondotto all'estero al solo scopo di venire in Francia a commettere un'infrazione alle leggi. Più verosimile è la versione corrente all'ultima ora, che il duello avrà luogo realmente in Francia, perché il Governo avrebbe avvertito confidenzialmente i padri che chiederà un occhio.

SAN SEBASTIANO 5 (N). Il duello Jaurès-Déroutède seguirà domani mattina a Hendaye.

NEL MINISTERO SPAGNOLO.

MADRID 5 (N). Il ministro degli interni, Guenco, ha rassegnato le dimissioni. A suo successore fu nominato Salazar e il marchese Figueroa a ministro dell'agricoltura, industria, commercio e lavori pubblici. La crisi è pertanto ritenuta risolta.

Gli errori dell'antagonismo greco-bulgaro.

Otto greci uccisi a colpi di scure.

SALONICCO 5 (N). Sulla strada di Sorovic una banda bulgara di 40 uomini assalì otto greci e li uccise a colpi di scure.

La malattia della duchessa d'Aosta.

TORINO 5 (N). L'odierno bollettino sulla malattia della duchessa Elena d'Aosta pubblicato stasera alle 7 e 30 dice che l'ammalata passò una notte discreta con qualche crisi d'affanno e di collasso vinta più facilmente di prima. Temperatura 37,8, polso 84-85, scarsa albuminuria. Firmato: Pescarolo.

Stamane sono giunti il conte di Torino e la principessa Letizia. Al palazzo ducale si ha l'impressione che la malattia oggi subisca una tregua; ove questa perdurasse potrebbero accrescersi le speranze. Il conte di Torino e Letizia non entrarono nella camera dell'ammalata per evitarle una commozione.

ROMA 5 (N). Il papa domandò al cardinale Richelmy notizie della duchessa e le inviò la benedizione.

Un brutto caso toccato a re Carlo di Portogallo.

LONDRA 5 (N). Nella Mal-Street avvenne oggi una grave disgrazia che per un puro caso non riesci fatale a re Carlo di Portogallo. Una carrozza da nolo cozzò con una carrozza signorile. La prima fu completamente frantumata. Il re che passeggiava sul marciapiede fu gettato a terra, ma riportò solo una ferita leggera, ed alzatosi da solo ritornò a palazzo.

Un testimone oculare narra invece che il re non fu colpito dai frammenti della carrozza, ma che saltando da un lato per mettersi in salvo sdrucchiò e cadde.

I funerali dell'ambasciatore russo a Vienna.

VIENNA 5 (N). Nel pomeriggio seguirono i funerali del conte Knipist. Vi parteciparono l'arciduca Francesco Ferdinando, in rappresentanza dell'imperatore, altri arciduchi, il corpo diplomatico, i ministri e molte altre personalità. La salma è stata tumulata provvisoriamente e più tardi sarà condotta in patria.

VIENNA 5 (N). La «Polit. Correspondenz» recita che, in occasione della morte del conte Knipist, l'imperatore d'Austria e lo czar si scambiarono telegrammi, nei quali riaffermarono la cordialità delle loro relazioni.

Il colera in Russia.

Misure sanitarie turchie.

COSTANTINOPOLI 5 (N). In seguito al propagarsi del colera in alcune città della Russia, il consiglio sanitario ha ordinato una continuazione di cinque giorni per le navi che toccano Costantinopoli, portando da Poti e Batum pellegrini della Mecca, una visita medica e disinfezioni per le navi che dai suddetti porti arrivano a Costantinopoli con altri viaggiatori.

Un battello peschereccio affondato. Dieci morti.

AMBURGO 5 (N). Durante una burrasca affondò il battello da pesca «Orpheus»; 10 uomini annegarono.

Ancora proteste per i fatti d'Innsbruck.

Ieri nella sala Ragazza a Palermo, vi fu un comizio per i fatti d'Innsbruck. Vi intervennero i rappresentanti di tutti i partiti politici. L'ultimo oratore, il socialista principe Alessandro Tasca, provocò varie interruzioni per le sue parole sull'esercito. Mentre si leggeva l'ordine del giorno, i socialisti emisero grida di protesta. Vi fu allora un violento tafferuglio tra un radicale e il socialista Savagnone, con scambio di pugni, tra le grida assordanti di tutti gli astanti. I contendenti furono infine separati. L'ordine del giorno approvato esprime un voto di simpatia per gli studenti italiani ad Innsbruck.

\* Il comitato di Firenze dell'Associazione «Trento-Trieste», pubblicò una artistica cartolina, vendendola a beneficio della sottoscrizione per gli studenti d'Innsbruck.

\* Il comune di San Giovanni Valdarno, protestando contro i fatti d'Innsbruck, s'inscrive socio perpetuo della «Dante Alighieri».

che un attimo. Egli si rimproverò acerbamente quel pensiero così insensato. Le grida del ragazzo, le sue strane parole l'avevano grandemente impressionato. Non aveva che da guardare negli occhi della sua diletta per comprendere l'immacolata purezza di quell'anima.

— L'ho perduto di vista in un dedalo di viuzze - fece egli, come fu vicino a Nora. Questo incontro m'ha forzatamente tutti i nostri piani. Voi dovete partire per Londra, subito, onde trovarvi al sicuro. Io rimango qui, e procurerò di acchiappare il ragazzo.

— Rimango anch'io - replicò Nora risolutamente. - Come potete pensare ch'io l'abbandoni in questo paese, nello stato in cui si trova?

— Nora mia, che cosa potrete mai fare, rimanendo qui? Non v'è nulla di più facile che siate nuovamente arrestata; siamo tanto vicini a Cudworth!... Da solo, io posso dedicarmi più completamente e con maggior profitto alla ricerca di vostro fratello.

Ma quell'angoscioso dubbio non durò

(Continua)



## La prima serata della Minerva. Carducci e D'Annunzio.

Non potevano migliori auspici preluere al nuovo anno accademico della nostra Minerva. Ieri sera fu sala accolta una vera folla elegante e intellettuale, che faceva tressa a tutte le porte e s'accalcava nei locali attigui. Silvio Benico, quando si presentò sulla cattedra, fu salutato da un caldo prolungato applauso, a cui seguì il più intenso raccoglimento, accresciuto se possibile nel corso della lettura, mentre l'egregio collega andava ricercando acutamente e ritraendo con la parola scultoria le caratteristiche dei due grandi poeti e dei due grandi italiani, che s'era prefisso a tema suggestivo del suo discorso.

Il conferenziere non cerca il vincolo di parentela fra lo spirito di Giosuè Carducci e lo spirito di Gabriele D'Annunzio, vincolo del quale si è molto parlato all'apparire dei primi versi di quest'ultimo, e poi, di nuovo, quando il D'Annunzio si diede alla poesia civile ed ebbe dal vecchio maestro il telegramma di plauso dopo la Canzone per la morte di Verdi. Il lettore ama piuttosto segnare fortemente la diversità dei due poeti: i quali si sono incontrati sul terreno della mitologia e dell'Italia; l'Italia, madre comune; la mitologia, «forma rappresentativa prepotentemente assunta dal genio della stirpe». Ma anche in questi incontri casuali e fatali essi appaiono molto diversi, dalle origini in su; quasi usciti da altro ceppo e quasi cresciuti ad altri destini: nella coscienza di Giosuè Carducci par che risorga tutto ciò che fu di solenne, di misterioso e di fatalista nel vecchio popolo etrusco, che aveva una filosofia e una sapienza limitata dalla impendente immagine della morte, tenuta fissa innanzi al pensiero per renderlo spregiatore di ogni vanità; nella coscienza di Gabriele D'Annunzio rivive invece l'Elleno, agile, fantasioso, sempre pronto alle avventure della curiosità, ai certami, alle gare, alla letizia di trasmettere in immediata attività i propri sogni. In Giosuè Carducci vi è del ponderato, quanto in Gabriele D'Annunzio vi è dell'imponderabile: l'uno, fermo, ben delineato nel suo carattere d'uomo antico, ramifica dal suo tronco al cielo come una quercia secolare; l'altro non si sa mai dove sia, dove vada, dove sorga, dove finisca, trapiantandosi egli qua e là, per tutta la natura, per tutta l'arte, conforme al suo estro mutabile d'elleno.

Dopo questa sintesi luminosa, insiste il lettore sulla importanza, troppo poco riflessa finora, di ciò che è tristezza e tedio e riverenza della morte nell'opera di Giosuè Carducci; onde non si perita di affermare che in lui «il gran cuore, il quale fu tanto straziato entro il gracile petto di Giacomo Leopardi, ritma di nuovo il suo palpito di tristezza; ma questa volta in un torace ampio e vigoroso, assai possente a sopportare le malinconie dell'infinito. Gli sembra di non poter intendere la plasticità carducciana, risultante da tanto contrasto di luci e di ombre, se non concepisce questo curvarsi della fronte sublime sotto la fatalità del dolore, della morte, del convincimento che tutto va e passa e lascia appena un'orma; onde la vita umana è eroica per ciò appunto, che, pur così limitata e chiusa, sente in sé il dovere di alti pensieri, di rigide rettilineità e di magnanime imprese.

Giosuè Carducci, l'etrusco, sente tutto il suo pensiero concentrarsi in Roma — probabilmente espressione suprema del genio d'Etruria; architettura grandiosa e determinata di tempi e gli uomini che ne partecipano». Lo spirito di Gabriele D'Annunzio fugge ad Atene leggiadra: l'ammonimento di Federico Nietzsche a restaurare la vita greca fa trasalire il suo sangue, appunto perché egli sentiva a ciò una latente predestinazione. La tragedia «La città morta» e il primo libro delle «Laudi», il poema «Laus vitae», sono testimoni che quando egli tocca il suolo di Grecia è come se qualche cosa si sciogliesse in lui, si stemperasse abbondante, desse il pieno valore alle sue qualità di «anima molteplice», di emulo della natura e dell'arte, di entusiasta di tutto ciò che si vive nella commozione dei sensi.

Egli è se stesso: e ad un certo punto pare tuttavia, nelle sue opere, divenuto altro dall'artista essenzialmente moderno che si foggia alla letteratura dei francesi e dei russi contemporanei e che veniva idolatrato, nei suoi primi romanzi e nella sua seconda maniera di versi, per una misura quasi sacralità di ardore voluttuoso e di pietà gemebonda. «Dopo il senso dell'imbestiamento, del paziente, dell'uomo aggirato in rida nevrotiche, che è nell'uomo sofferente di sue passioni, lo sopraggiunge quell'alcune di immenso, di libero e di divino, che è nell'uomo esaltato dalle sue ammirazioni». E qui incomincia quella meravigliosa sua vita degli ultimi anni, nella quale il D'Annunzio, senza sonno, senza oblio, sempre sveglio ad ogni richiamo della vita e dell'arte, si manifesta con incredibile versatilità in ogni campo, nella lirica, nella prosa d'eloquenza, nell'epopea, nel teatro — versatilità che crea intorno di lui una serie di perplessità intrate; poiché chi ignora è sempre il più disposto a mettere limiti su ciò che si può o non si può dire e a far teorie vane su ciò che ai di nostri si può o non si può poetare. «La verità è che la mente umana è una, e tutto il sapere è il suo campo; che l'ignoranza è una, e tutto il sapere è il suo limite». Gli altri mortali si arrestano al limite dell'una o l'altra scienza. Ma il poeta non miete nell'ignoranza e quanto splende al pensiero gli è luce ed è suo.

Del teatro d'annunziano, nota brevemente il lettore, come esso rappresentasse una specie di «rivincita delle cose sopra il poeta». Da parecchi anni, egli andava sorvolando su esse come un puro spirito e le assimilava semplicemente alla sua eloquenza canora: giunto al teatro, credendo aver trovato in esso una nuova grande tribuna donde sfogasse il suo lirismo infaticabile, a poco a poco si trovò invece sedotto, affascinato, avvinto, dall'umanità stessa dei personaggi che gli venivano tra le mani, dalle tipiche qualità individuali che egli ne doveva

condensare. E colui che viveva entro il suo egoismo d'artista in una superiorità di semidio, si rifece umano, si rifece contemplatore realistico dei suoi simili, ricavandoli storicamente con sorprendente nettezza nel quadro medioevale della «Francesca», e versando in essi, religiosamente, il palpito più profondo e più umile del suo cuore abruzzese nella «Figlia di Jorio».

Giosuè Carducci, al cospetto di questo avventuroso e volante neo-elleno, è come una salda rupe. «Tra i barbagli di limpida cristallina onde il vecchio poeta sfiorgeggiava al sole, sono scavati, come nel masso, i profondi solchi dove l'ombra si raccoglie perpetua». E quel masso ha una indicibile espressione di schiettezza umana, nei rapidi barbagli di gioia e nel faticoso dolore: innanzi ad esso si vorrebbero rimormare le celebri parole che Napoleone disse a Voltaire Goethe: «Signor Goethe, voi siete un uomo». Nulla nel Carducci trascende dall'uomo; e la sua umanità dignitosa e forte è la sua poesia, e di essa si appaga.

Il conferenziere chiude con due altre riassuntive immagini: Giosuè Carducci gli rende «la plastica bellezza dell'auriga, che, lanciata a gran impeto i cavalli, con ferma mano li arresta; e il gruppo dove ancora ferve la veemenza del movimento, è come coronato dalla fronte austera dell'uomo. Gabriele D'Annunzio agogna disumanarsi, semidio dalla «versatilità creatrice e dalle elasticità multiple»; e i suoi cavalli instancabili hanno l'ebbrezza, e la sua fronte è fatta fuoco come una meteora, poiché batte nel desiderio dell'andar più veloce e nella volontà dell'andar più lontano».

Quando l'oratore ebbe pronunciato l'ultima parola, un applauso scrosciante ruppe l'alto silenzio, la cui religiosità più che ogni rumorosa approvazione aveva mostrato il godimento intenso e profondo dell'uditorio per questa pagina così possente nella originalità delle concezioni e nella plastica evidenza e nella classica vigoria dello stile.

## Elargizioni alla «Lega Nazionale». Ci pervennero, pro gruppo locale.

Per onorare la memoria della signora Angiolina Fillinich, dalla famiglia Maria ved. Berle, cor. 10; dal sig. Giacomo Filini, cugino dell'estinta, cor. 20.

Per onorare la memoria del sig. Vittorio Neyman de Neyfeldt, dal sig. G. Lauerbach, cor. 20.

Per onorare la memoria del sig. Francesco Zanetti, dal sig. Carlo Tedeschi, cor. 5.

Da Ermanno F. per aver pronunciato tre parole straniere, barbariche, cor. 0.60, e da Adolfo M., cor. 0.40; da un gruppo d'amici, dopo la conferenza del sig. Bruto Belfronte, cor. 14.20.

## La demolizione del Castello? Abbiamo per telegramma da Vienna:

Il «Fremden-Blatt» reca che il consorzio assuntore della seconda parte dei lavori portuali di Trieste fece nel corso delle ultime settimane grandi acquisti di cavatango, maone ed altri requisiti. Ora, per avere in modo più economico il necessario materiale di pietra per imbonimenti, si sta ventilando la questione della demolizione del Castello di Trieste e dell'eventuale impiego del materiale che se ne ricaverebbe. In altre circostanze questa demolizione incontrerebbe gravi difficoltà causa le grandi spese alle quali andrebbe congiunta se il materiale ricavato non potesse essere impiegato nei lavori portuali, per i quali invece si renderebbe superfluo l'acquisto di cave di pietra. Se si attuasse il progetto ora ventilato, al posto del Castello sorgerebbe il palazzo di giustizia e si costituirebbe una funicolare fino alla vetta del colle.

Non è la prima volta che si parla del progetto di erigere sul Castello il palazzo di giustizia, ma l'idea fu altra volta avversata per molteplici ragioni.

Sono note le controversie durate per tanti anni fra il Comune e l'Ereario dello Stato per la proprietà del Castello, che con sentenza suprema del 1900 fu riconosciuta allo Stato.

**Nomine e promozioni al Lloyd.** Il Consiglio d'amministrazione del Lloyd ha nominato direttore tecnico dell'Arsenale sociale l'ing. Lodovico Jeroniti, professore alla Scuola industriale dello Stato. Questa nomina fu appresa nei circoli competenti con la più viva compiacenza, perché la direzione del grande stabilimento cittadino viene affidata così ad una vera autorità della materia e ad un lavoratore di straordinaria vigoria. L'ing. Jeroniti fu per parecchi anni addetto allo Stabilimento Tecnico, donde passò alla Scuola industriale dello Stato, e alla Scuola di costruzione navale che vi è annessa. Dava contemporaneamente la sua preziosa cooperazione nel Consiglio d'amministrazione dell'Officina del gas e nella direzione dell'Officina Galatti, da quando questa, per l'atto munifico del suo proprietario, passò al Comune. Alla vigilia del nuovo periodo di ampia operosità che sperabilmente attende l'Arsenale del Lloyd dopo la rinnovazione del contratto col Governo, si deve esser lieti che al capo della valida schiera dei tecnici dell'Arsenale sia messo un uomo di indiscussa capacità e di matura e larga esperienza.

Nel corpo dei capitani lloydiani seguirono le seguenti promozioni: a capitano di prima classe del capitano di seconda classe Cristoforo Tomassovich, a capitani di seconda classe dei primi tenenti al comando M. A. Tarabochia, Giuseppe Bartolo e Tomaso Gaja; a tenente al comando del primotenente P. Pavissich; a primotenenti dei secondi tenenti G. Tonello, G. Vreglich, N. Sviocossi, A. Grivellari; a secondi tenenti anziani dei secondi tenenti M. Marinovich, C. Pertot, N. Nicolovich, E. Impastari, A. Geletich, M. Mareghia, N. Pussich, E. Stulega, A. Antunovich e E. Feranichich; a secondi tenenti effettivi i tenenti ausiliari D. Marinovich, A. Baxa, P. Sablich, G. Tugnizza, A. Catlarovich e N. Vharich. Nel corpo dei macchinisti furono nominati secondo macchinista il terzo macchinista Francesco Wodszchek e terzo macchinista l'ausiliario Angelo Dreossi.

## Elargizioni varie. Ci pervennero:

Per onorare la memoria del signor Carlo Gastram dal sig. ing. Giuseppe Picler cor. 15 a favore del «Pio fondo di marina» dalla signora Giuseppina ved. Picler cor. 15 a favore degli «Amici dell'infanzia».

Per onorare la memoria del signor Michele Zamparo dalla signora Leopoldina ved. Chersich, cor. 20 a favore della Guardia medica.

Per onorare la memoria della signora Aspasia Panajotopulo dai sig. Giuseppe Steindler e Vittorio Mussafia cor. 20, signor Eugenio Binder cor. 20, a favore del Gremio dei sensali di Borsa; dalla ditta Rossi e Segre cor. 20 a favore dell'Igea; dal signor Giorgio Stavrianaco, cor. 20, a favore del fondo Orioni e disoccupati della Società fra impiegati civili.

A favore degli studenti poveri del Ginnasio italiano di Pisino, dai signori Carlo Vivanti cor. 1; Leopoldo Orlandi cor. 0.40; Giusto Marcati cor. 1; Giovanni Giacomelli cor. 1; Giulio De Franceschi per non aver potuto prender parte ad una cena cor. 7.70.

Per onorare la memoria del sig. Achille Costantini, dal sig. Carlo Gortan, cor. 20, a favore dell'Infermeria Treves.

Il signor Giovanni Pekich in occasione dell'ottenimento della sudditanza e della pertinenza al Comune ha elargito cor. 10 al fondo di beneficenza dell'Associazione fra negozianti al dettaglio.

Per onorare la memoria della signora Aspasia Panajotopulo elargirono alla Comunità greco-orientale i signori: Stefano Costamanti e signora cor. 40, dott. Demetrio Criscuolo cor. 30.

Per onorare la memoria del defunto suo marito la signora Rosa ved. Segre elargì cor. 16 agli Amici dell'infanzia.

La signora Giuseppina Oblesser nata de Brucker elargì cor. 20 a favore della Reazione scolastica.

**Alba di San Nicolò.** Di San Nicolò è stato tanto scritto, tanto fantasticato con le parole più dolci e più frivole della poesia e della tenerezza: e nondimeno non è stata forse notata mai l'impressione che, dalla strada, danno al viandante mattutino quelle finestre illuminate, dove, attraverso la diazica appannatura decembrina delle lastre, si intravede qualche cosa di confuso e d'insolito, che nessuno saprebbe dire ciò che sia, che tutti sanno ciò che è. Il cielo invernale è violetto per una tarda alba, e violetto sono le case, e le contrade sfumano lontanamente in una nebbia bruna, che non è possibile dire se si alzerà nella nube o se dilegnerà nel sereno; il freddo delle prime ore del giorno penetra, o rovente o umidicchio, nelle ossa del mattiniero; e in mezzo a quella malinconia diffusa e sommersa, egli incomincia, a vedere l'una dopo l'altra le finestre tagliate nel violetto come quadrangoli gialli, le finestre piene di luce e piene di cose deposte per uno strano capriccio sul davanzale.

Egli alza gli occhi: e scorge dietro le lastre appannate i doni del santo: le fellicie multicolori e i fiocchi di bambagia del ramoscello arlecinesco, che sono tanto vividi e in quell'ora di mezzogiorno sembrano smorti: l'ammonticchiamento delle scatole di balocchi, dei kepi da soldato, dei fucili, delle scabozze, dei cavallini, delle bambole: le piramidi delle frutta e dei dolci: la gioia infantile sotto tutta le forme. Pare così piccola quella vetrinetta perduta illuminata in mezzo all'immensa città: e sembrerà forse tra un'ora uno spettacolo così grande ai fanciulli che, col sonno ancora appiccicato agli occhi, vi andranno a piedi nudi, scappati dal letto, non sentendo di rabbrivire! Dormono ancora i fanciulli; tutta la roba del santo è là: ciò vuol dire che non l'hanno veduta per anco. Stettero tardi nella veglia febbrile, la sera innanzi; e tardi dormiranno mentre i doni sono sul davanzale e li aspettano. E il viandante mattutino prosegue per la sua strada fra le finestre mirifiche, nell'aria fredda tinta di violetto: gli addolcisce il cuore una tenerezza vaga e dentro di sé sorride, come se vi fosse nella vita qualche cosa di tepido a dargli conforto: e va al lavoro, probabilmente, il pover'uomo, al lavoro umile di tutti i giorni, che l'obbligo ad alzarsi prima del sole e a passare infreddolito per la città dove, caldi nel letficchio, prima del delizioso risveglio, i bimbi sognano in quel momento più sogni che mai.

E il sudore del lavoro dei padri è San Nicolò, o bambini!

**Università del popolo.** Ieri sera, nella Palestra della scuola di via Giuseppe Pannini, si aprì il ciclo delle lezioni dell'Università del popolo, con l'annunciato studio del prof. Enrico Brol sulla vita italiana nelle novelle del Boccaccio e del Sacchetti. La parola chiara, eloquente, spesso ardita, come amore di scienziato gliela ispirava; la forma smagliante del discorso trascinarono il numerosissimo uditorio ad applausi sinceri e prolungati.

Orgi avranno principio nella sala della Borsa le lezioni del prof. Bernardo Benussi sulla storia modernissima, cioè dal 1815 in poi. Nella prima lezione parlerà del congresso di Vienna, della Santa Alleanza, di Metternich e della sua politica, della lotta tra il partito costituzionale e conservatore, delle condizioni speciali della Germania e della Francia nel periodo sino al 1830, della insurrezione della Spagna e di Napoli nel 1820, dei Carbonari e Frammassoni, dell'insurrezione del Piemonte nel 1821, delle condizioni delle altre province italiane e dell'insurrezione greca.

La lezione comincerà alle 8 e un quarto precise.

**Una conferenza sulla cooperazione.** Iersera, nella sala della Filarmónica Drammatica, innanzi a numeroso uditorio il sig. Bruto Belfronte parlò delle origini della cooperazione e del suo sviluppo. La conferenza, tenuta per iniziativa della Società cooperativa fra impiegati privati, fu una felicissima sintesi della cooperazione in Europa. Il conferenziere fece a larghi tratti la storia del movimento cooperativo, fissò i caratteri, gli scopi, le idealità della cooperazione considerata come fattore precipuo di progresso e di benessere sociale. Nel parlare d'uno dottore della Guardia medica, l'opera del quale però dovette limitarsi ad una constatazione di decesso.

**Morti repentine.** Ieri mattina, verso le 8, i congiunti del signor Francesco Zanetti, di 86 anni, abitante in via del Toro 3, quando andarono per svegliarlo lo trovarono esanime. Chiamato, si recò sul luogo un dottore della Guardia medica, l'opera del quale però dovette limitarsi ad una constatazione di decesso.

Alle 8½ la mamma della bimba Maria Metton, di due mesi e mezzo, visto che la poverina era molto sofferente, la avvolse in uno scialle e la portò alla Guardia medica. Ma durante il tragitto

vato esercente. E degli esercenti il conferenziere deplorò l'animosità contro il cooperativismo, rilevando come nel vasto ambito della produzione ci sia posto per tutti. Delle splendide e nitidissime proiezioni illustrarono via, via, il cammino ascendente dell'idea cooperativa; dalle prime modeste bottegucce cooperative inglesi sorte intorno al 1824 per iniziativa di Roberto Owen l'uditorio vide passare sulla tela i sontuosi palazzi delle moderne cooperative di Londra e di Manchester e ammirò gli splendori del «Vooruit», la gigantesca cooperativa operaia di Gand e assistette alla miracolosa ascesa dell'Unione cooperativa milanese che inizia la sua attività smerciando cravatte e solini in un angolo d'una salletta e possiede oggi colossali magazzini a Milano e a Berlino e promuove quel meraviglioso Albergo popolare di cui sfilarono innanzi agli occhi del pubblico, la mole imponente, i vasti ed eleganti saloni, i nitidi dormitori. Infine il conferenziere rilevò il costante sviluppo della cooperativa fra impiegati a Trieste e il sorgere promettente nella nostra città delle cooperative operaie.

La bellissima conferenza di propaganda in favore del nobile ideale del cooperativismo venne assai gustata e vivamente applaudita.

**Laurea.** Il concittadino signor Giorgio Rocco si è in questi giorni laureato in legge nell'Università di Graz.

**Per la scala da via Bramante a via Besenghi.** Al concorso per la costruzione della scala che dalla via Donato Bramante (ex-via della Madonna superiore) metterà nella via Pasquale Besenghi, attraverso il bosco Pontini, si presentarono cinque imprese. Tutte presentarono offerte in diminuzione del prezzo di 47.000 corone, e cioè: la ditta Bertolero-Giacchetti col 5.60% di meno; la ditta Giovanni Pucalovich, col 6.01%; il Consorzio degli ingegneri col 6.12%; la ditta Piccini e Depaoli con l'8.56%; e la ditta Rozazza e C. col 9.10.

L'aggiudicazione seguirà fra giorni.

**Nuovo sodalizio.** La Luogotenenza ha preso a notizia gli statuti della neo-erigenda società drammatica «Giuseppe Caprini» a Trieste.

**Congressi sociali.** Con l'intervento di numerosi soci fu tenuto l'altra sera alle 9 il IV congresso generale del Circolo Ungherese. Il presidente sig. Herzfeld constatò la ognor crescente prosperità del sodalizio. Quindi furono approvate la relazione della Direzione e i bilanci consuntivi 1903-04 e preventivo dell'anno veniente. Si passò quindi alla elezione dei membri della Direzione. Risultò composta così: a presidente il sig. Herzfeld; a direttori i signori Paster Lodovico, Haydu, Matteredorfer, Löffler, Schreiber e Singer; ed a revisori i signori Mayer-Edoardo e Fischer A.

Iersera alle sei, nella sede sociale, la Società di mutuo soccorso fra camerieri del Lloyd a. tenne l'annunciato congresso, presenti numerosi soci, sotto la presidenza del presidente sig. Vincenzo Sacher.

Il presidente comunica che la direzione della Società incaricata di presentare il memoriale redatto nel congresso generale del 27 settembre u. s. al Consiglio d'amministrazione del Lloyd non lo ha per ora consegnato. E ne spiega i motivi. Per volere del congresso stesso si invitava con quel memoriale il Consiglio d'amministrazione del Lloyd a, convincersi delle tristi condizioni dei camerieri rivolgendosi al loro capo immediato. Questo superiore gode la più alta stima da tutti i camerieri, ed egli dichiarandosi pronto ad appoggiare le da lui stesso riconosciute giustificate domande, disse però non essere questo il momento opportuno per la presentazione del memoriale e consigliò di attendere il momento propizio. Ora la direzione si rimette ai soci per la decisione.

L'assemblea unanime delibera di attendersi al consiglio del superiore, incaricando la direzione, alla quale vota un atto di piena fiducia, di abboccarsi con lui. Dopo di ciò il congresso si scioglie.

**Convegni sociali.** Il Circolo Armonia darà giovedì alle 7.30 pom., nella sala D'Aquino (via Francesco d'Assisi 2), un trattenimento di drammatica cui seguiranno le danze.

**Incendio.** Ieri mattina verso le 7 e mezzo, un'inquinata della casa N. 16 di via della Scorzera, scendendo le scale s'accorse che dalle fessure della porta del quartiere, abitato dal signor Giusto Boccacchi, al secondo piano, uscivano volute di densissimo fumo. La donna, sapendo che in casa non c'era alcuno si mise a gridare, e un momento dopo tutti gli inquilini si trovarono sulle scale. L'operaio Giovanni Pian corse ad avvisare i vigili dell'appostamento principale, i quali accorsero sul luogo sotto la direzione del luogotenente Chaudon. Questi, volendo evitare di fare danni abbattendo la porta, ordinò ai suoi uomini d'innalzare una scala fino all'altezza del secondo piano e di entrare per la finestra. Due minuti dopo il quartiere del signor Boccacchi fu invaso dai vigili. L'incendio era scoppiato nella cucina e tutto il mobilio era già preda alla fiamme. I vigili si misero subito all'opera servendosi di alcuni cibi alimentati da sbocchi dell'Auriscina. Quando il fuoco fu un po' domato, si accorsero che, dopo aver bruciato la porta si era propagato nel corridoio e che ardevano un letto, un sofà ed altri mobili.

Dopo circa un'ora d'infelice lavoro, i vigili riuscirono a spegnere completamente l'incendio scongiurando così il pericolo che si propagasse alle abitazioni vicine. I bravi pompieri si comportarono in modo veramente lodevole. Il danno, che è coperto d'assicurazione, è di circa 1800 corone.

**Morti repentine.** Ieri mattina, verso le 8, i congiunti del signor Francesco Zanetti, di 86 anni, abitante in via del Toro 3, quando andarono per svegliarlo lo trovarono esanime. Chiamato, si recò sul luogo un dottore della Guardia medica, l'opera del quale però dovette limitarsi ad una constatazione di decesso.

Alle 8½ la mamma della bimba Maria Metton, di due mesi e mezzo, visto che la poverina era molto sofferente, la avvolse in uno scialle e la portò alla Guardia medica. Ma durante il tragitto

dalla sua casa d'abitazione alla Guardia medica, la bambina era morta! E' facile immaginare il dolore della povera donna, che si riportò a casa il cadavere della sua piccina.

**Aggressione?** All'Igea fu accompagnato ieri il muratore Antonio Marzani, per una ferita di punta alla regione scapolare profonda tre centimetri. Mentre il dottore gli prestava le cure opportune, disse che, uscendo da un'osteria con alcuni amici, era stato aggredito da un gruppo di avvinazzati e colpito con un coltello. Del fatto fu resa edotta l'autorità di polizia e gli fu rilasciato un attestato di lesione corporale.

**Furti e furtellelli.** L'altra sera tra le 6 e 6 e mezzo, ignoti ladri penetrarono in casa dei coniugi Antonio e Francesca Gherdol, al N. 152 del Cacciatore e dal cassetto di un armadio rubarono un paio di orecchini con diamanti del valore di 72 corone; due anelli, uno con diamante e l'altro semplice del complessivo valore di 46 corone; un vestito da donna del valore di 32 corone e parecchi capi di biancheria del complessivo valore di circa 70 corone. Poi staccarono dal muro un orologio a pendolo del valore di 43 corone e, non si sa per quale motivo tagliarono in modo da renderlo inservibile un soprabito del valore di 43 corone. Questo fu trovato sul pavimento. I ladri entrarono per una finestra che dà nel corridoio e poi aver spezzata una lastra dell'imposta a vetri e aver forzato con uno scalpello gli scuri. I ladri, che sono assicurati contro il furto per incasso, denunciarono il fatto all'ispettore Martelanz del posto del Boschetto.

Dagli agenti di Polizia Hainau e Pozum, addetti al commissariato di S. Giacomo fu arrestato l'altra sera l'operaio Lorenzo B., di 35 anni, abitante in Scorcola il quale è fortemente sospettato autore di due furti commessi, il primo nella notte dal 18 al 14 settembre del 1902 a danno del vinalo Antonio Crasna, in via S. Marco N. 12 ed il secondo nella sera del 5 gennaio del 1903 a danno dello stesso vinalo. La prima volta il Crasna fu derubato di due corone che teneva nel cassetto e la seconda di un polio d'India. Il B. giurò di non essere stato lui a commettere i furti, ma una donna assicurò di averlo veduto uscire dall'osteria col polio nascosto sotto la giacca. Fu trattenuto in arresto.

Come narriamo, ieri notte fu commesso un furto nel deposito del signor D. Rosenfeld, negoziante di spugne in via della Rafineria N. 8. Domenica nel pomeriggio, il danneggiato fece un piccolo inventario e trovò che era sparita una quantità di spugne, di varie qualità, del valore di circa 1000 corone. I ladri però non portarono via soltanto le spugne: aprirono i cassetti della scrivania del signor Rosenfeld, misero tutto a soqquadro e intasero l'importo di 5 corone in spazzati, che si trovavano in una scatola.

C. Sgrò, di 24 anni, abitante in piazza Carlo Goldoni N. 16, denunciò iersera alla Polizia che in casa di un affitta letti, abitante in via della Punta del forno, presso il quale aveva abitato per alcune notti, era stato derubato di un orologio di metallo del valore di 4 corone e di un panciauto del valore di tre corone.

**Un buon amico.** Nella mattina del 5 novembre p. p., l'operaio Francesco Schütz, abitante presso un'affitta letti, in via di Riborgo N. 7, terzo piano, essendo gravemente ammalato ad una mano entrò all'Ospedale per farsi operare lasciando il suo baule, nel quale teneva effetti di vestiario per il valore di circa 100 corone, in custodia della sua padrona.

Il giovanotto uscì dallo Stabilimento soltanto ieri mattina e si recò immediatamente a casa. Quivi lo aspettava una brutta sorpresa: quando domandò del suo baule, la donna sgranò tanto di occhi: — El su baul?

— Sì, el mio baul; el se ga squai?

La padrona non rispose ed invece consegnò al subinquilino una lettera recante la di lui firma che diceva: «Carissima padrona. La prego di consegnare il mio baule al giovanotto che le consegnerà questo biglietto. Sto' per uscire dall'Ospedale e ho bisogno di cambiarmi. Appena uscito verrò a trovarla!»

Lo Schütz allora corse con il pensiero ad un giovanotto che aveva conosciuto prima di entrare all'Ospedale e, certo che fosse stato lui a giocargli il brutto tiro, assunse alcune informazioni e, appreso il suo nome, Rodolfo P., di 18 anni, lo denunciò alla Polizia.

**Una donna che fa giochi di prestigio.** Due settimane fa si presentarono alla Cassa di risparmio due donne, una delle quali esibì al cassiere un libretto intestato a nome di Maria Pavatz, riflettente il deposito di 412 corone e l'altra uno intestato a nome di Teresa L., riflettente il deposito di 10 corone. Entrambe le donne dichiararono di voler ritirare il denaro depositato, ed il cassiere le invitò ad attendere qualche minuto. Un momento dopo, l'impiegato chiamò ad alta voce la Pavatz, ma questa, che si era alquanto scostata dal finestrino, non lo udì. Di questa circostanza approfittò l'altra donna, la quale si presentò al cassiere, incassò le 412 corone e firmò la ricevuta con il nome della Pavatz. Poi si allontanò lestamente. Dopo alcuni minuti, il cassiere chiamò la L. La Pavatz allora si avvicinò al finestrino e disse: — La voi dir Pavatz! Quell'altra la ga za incassà e la ve andada via.

— Come? Quell'altra era la Pavatz?

— No, no. Son mi!

Il cassiere fece subito avvertire la polizia, e l'ufficiale Titz si mise tosto in cerca della scalta donnetta, servendosi dei connotati ricevuti dal cassiere e dalla Pavatz. Dopo alcuni giorni d'indagini, l'ufficiale venne a sapere che la donna da lui ricercata esercitava la professione di venditrice di gioielli e vestiti usati, per cui si recò a prendere informazioni sui mercati. Scopriti allora che la sedicente L. non si chiamava così ma bensì Teresa Saler, e che aveva circa cinquanta anni. L'altro giorno poi, il funzionario scoprì anche l'indirizzo della donna, via della Madonna N. 48, e si recò a prenderla. La Saler si protestò innocente, ma tanto il cassiere quanto la Pavatz, con i

quali fu posta a confronto, riconobbero in essa la donna che aveva ritirato le 412 corone. L'ufficiale la assunse a verbale e poi la mandò in via Tigor.

**Uno che ha la consuetudine di scappare.** Nella mattina del 29 novembre p. p. una guardia di p. s. accompagnava agli arresti di via Tigor il bracciante Giovanni Padovan, di 40 anni, della provincia di Verona, il quale un momento prima era stato condannato in Pretura a 8 giorni di arresto per reverenza al bando. Giunti in via Cavana l'arrestato si svincolò dalle mani della guardia e scappò. La guardia non riuscì a riprenderlo. Ieri notte poi, l'ufficiale di Polizia Titz, pattugliando con i suoi agenti nei pressi della caserma della Landwehr s'imbattè nel Padovan e lo arrestò. Condotta al suo ufficio, il funzionario esaminò la posizione criminale dell'arrestato e scoprì che era ricercato dal Tribunale provinciale per crimine di pubblica violenza commesso nel 1901 e per crimine di furto commesso nel 1903 a danno del signor Jero.

Per questo ultimo crimine il Padovan era stato anche arrestato ma anche allora era riuscito a fuggire.

**Non è più sorvegliato.** A quanto rileviamo, quel tale Gioi Besek, arrestato per questa giovedì scorso, in via Montfort, da due agenti di polizia, era, ma non è più sottoposto alla sorveglianza della Polizia.

**A proposito del tafferuglio avvenuto domenica nel pomeriggio al fondo Corneo,** il signor Tiani, proprietario del fondo stesso, ci prega di rilevare che non vi si ballava, poiché, ricorrendo le quattro tempora, tale festività è proibita dall'autorità.

**In rissa.** Abbiamo narrato ieri che domenica nel pomeriggio fu accolto nella quarta divisione dell'Ospedale il facchino Giovanni Gorenz, abitante in via del Broletto N. 226, per una grave ferita al capo ed una al braccio destro, riportate in rissa.

Il Gorenz, che fu interrogato da un ispettore del commissariato di S. Giacomo, dichiarò, insieme al suo collega Giacomo Ierman, abitante in via del Boschetto N. 80, che aveva trovato alterco con tre individui a lui sconosciuti, incontrati in via S. Marco, e che uno di questi lo aveva ferito.

**Gravi cadute.** La casalinga Antonia Cozzio, di 44 anni, abitante al N. 209 di Chiadino, ieri mattina cadendo si fratturò l'avambraccio destro.

Il marinaio Simone Capovich, di 45 anni, imbarcato sul piroscafo lloydiano «Tebe» attualmente in riparazione all'Arsenale, ieri mattina mentre accudiva al suo lavoro a bordo, cadde, riportando una grave ferita al capo.

Furono accolti nel quarto riparto dell'ospedale maggiore.

**Durante il lavoro.** Ieri a mezzogiorno il macellaio Mario Coen, di 15 anni, abitante in piazza Carlo Goldoni 15, maneggiando un coltello del mestiere riportò una ferita di taglio alla mano sinistra.

Il contadino Giovanni Vecchiet, di 54 anni, abitante al N. 284 di S. Maria Maddalena, super, ieri mattina alle 11, lavorando in campagna riportò una grave ferita lacera alla mano destra.

Antonio Primosis, di 19 anni, bracciante, abitante in via dell'Istria, ieri alle 5 pom. accedendo al suo lavoro rimase con la mano destra stretta fra due colli di merce e si ebbe l'asportazione dell'unghia del pollice, e l'asportazione della terza falange dell'indice.

Alla Guardia medica ottennero le opportune cure.

Giovanni Zerai, di 27 anni, bracciante alla Ferriera di Servola, iersera verso le 7, in unione ad altri suoi compagni, trasportava un grosso tavolo quando questo gli sfuggì dalle mani cadendogli sul ginocchio destro in modo da farlo cadere sotto il colpo ricevuto. Sollevato dai compagni, il poveretto non solo non era più in grado di camminare, ma soffriva atroci dolori al ginocchio. Trasportato nell'Infermeria della Ferriera, fu poi chiamato il medico il quale gli riscontrò una frattura e prestategli le cure più urgenti lo fece trasportare all'Ospedale dove lo si accolse nella quarta divisione.

**Caduto da dieci metri d'altezza.** Il garzone muratore Giovanni Ronzel, di 18 anni, abitante in Bologna, occupato in una casa in costruzione in via dell'Acquedotto, ieri verso le 5 pom., mentre si trovava su di un'armatura a circa 10 metri d'altezza, mise un piede fuori dell'armatura e precipitò nel vuoto. Per sua buona fortuna andò a cadere su di uno strato di sabbia, il che gli att



## Ogni giorno una.

Il piccolo Ezio: — Senti nonnina! prima che tu tagli la torta, voglio domandarti una cosa.  
La nonna: — Ebbene, caro mio, che vuoi sapere?  
— Desidero sapere se i tuoi occhiali ingrandiscono.  
— Sì, un poco, mio caro.  
— Allora, non li dispiacerebbe di lavarteli mentre tagli la mia parte?

## Teatri e Concerti

**Goldoni, Giovedì, 8 corr.**, si darà la prima delle due annunciate rappresentazioni straordinarie di Coquelin aîné, con «Tartuffe» e «Les précieuses ridicules», entrambe commedie di Molière. Il «Tartuffe», che fu proclamata la più bella commedia del teatro francese, fu dato nella nostra città anni sono in francese dall'attore Faivre; poi in italiano da Gustavo Salvini. Coquelin aîné, di cui l'immortale capolavoro è uno dei cavalli di battaglia, non lo recitò mai a Trieste, sicché c'è una grande aspettativa per questa sua interpretazione.  
La seconda recita si darà venerdì con «Les affaires sont les affaires», di Octave Mirbeau, nuova per il nostro pubblico.

**Filodrammatico.** «La Duchessa», di Alfredo Testoni, ebbe ieri sera una esecuzione finissima e squisita da parte della Reiter, del Carini, del Piperno e del Gandusio. Il pubblico, discretamente numeroso, acclamò gli artisti al proseno dopo ogni atto.

Questa sera si replica ancora «La crisi», la bellissima commedia di Marco Praga, ch'ebbe tanta unanimità di successo.

Domani una novità: «Epilogo», scene drammatiche in un atto di Francesco Ci-

sotti. Seguirà «Battaglia di dame», di Eugenio Scibbe. Giovedì: «Adriana Lecouvreur».

**Fenice.** Numeroso pubblico ieri all'ultima del «Duchino».  
Oggi va in scena un'altra novità «Le pecorelle» («Les p'tites brèbis») del maestro Varney. Le parti principali sono sostenute dalle sorelle Olga e Jole Rosalin, dalla signora Bernini, e dai signori Gravina ed Accorci. Dirigerà l'orchestra il maestro Dall'Argine.

**Il secondo concerto beethoveniano**, con la riduzione della nona sinfonia, si dà, lo rammentiamo, questa sera al Teatro Verdi, sotto la direzione dell'illustre maestro Vanzo.

\* Giovedì prossimo, alle 8 pom., si darà l'ultimo grande concerto sinfonico dell'Orchestra (fuori d'abbonamento), sotto la direzione dell'illustre maestro cav. Vittorio Maria Vanzo, e con la gentile cooperazione della signora Anna Kriebel Vanzo. Il programma del concerto è il seguente:

1. *Kumagalli*. Pogliase.
2. *Beethoven*. Scherzo della IX Sinfonia.
3. *Wagner*. Ouverture «Eleonora» N. 3.
4. *Mozart*. Grande aria di Donna Anna dal «Don Giovanni».
5. *Wagner*. Preludio dei «Maestri Cantori».
6. *Wagner*. Preludio dei «Parsifal».
7. *Wagner*. Cavalcata delle Walkirie.

\* In seguito alla grande ricerca di posti, tanto per il concerto di stasera, quanto per quello di giovedì, fu deciso di numerare anche la terza fila della prima galleria e la seconda fila del loggione.

## Spettacoli d'oggi.

**VERDI.** Concerto sinfonico dell'Orchestra. Ore 8. Beethoven: IX sinfonia.  
**FILDRAMMATICO.** Compagnia drammatica Virginia Reiter. Ore 8. *La crisi*, in 3 atti di M. Praga.  
**FENICE.** Compagnia italiana di opere e opere buffe Amelia Soarez. Ore 8. *Le pecorelle*, in 3 atti di Varney.

## TRISTI AMORI.

## La tragedia di Via San Giacomo.

(CORTE D'ASSISE)

Nel «Piccolo della Sera» di ieri riferimmo dell'accusa d'omicidio apposta al fabbro Riccardo Dessanti, d'anni 34, da Pola; delle sue giustificazioni e di altre emergenze processuali. Oggi completiamo quel resoconto e aggiungiamo quanto risultò nell'udienza pomeridiana.

## Come la Cornoldi narra l'accaduto.

Emma Cornoldi, la donna che fu causa prima del fatto, così narra i momenti del fatto:

Nel pomeriggio del 10 ottobre, il giorno antecedente al fatto, ella fu nella trattoria «Alla Casetta» e parlò piuttosto a lungo col Dessanti, di cose indifferenti. Tornata a casa, accudì alle faccende domestiche. Sturò sino alle dieci e un quarto circa, quando venne a casa il Nicli. Ebbe con lui un abboccamento: poi capitò il Selenati. Il Nicli, che era piuttosto brillo, volle ad ogni costo offrirle della birra e del formaggio: e il Selenati partecipò alla merenda. Il coltello che servì a tagliare il pane ed il formaggio fu poi quello afferrato dal Dessanti, quando vibrò il colpo fatale! Si separarono poi: il Nicli andò nella sua stanza e, messi a letto, prese a leggere il «Piccolo della Sera»; il Selenati attese un poco e poi si coricò sul sofa; ella, dopo aver finito di stirare e di piegare la biancheria, si ritirò nella sua stanza. Siccome però doveva sbrigare alcune altre faccende e la candela s'era consumata tutta, andò a chiedere quella del Nicli. Dopo un quarto d'ora circa gliela riportò. Il Nicli la pregò di riempire la bottiglia dell'acqua ed ella acconsentì a servirlo. Quando era per andarsene, il Nicli le disse: «Quanta fretta che te fa. Speta un pochetto» e la costrinse a sedersi sul letto. Ella gli fece osservare: «E se l' torna Riccardo?» «Cossa ti vol che naschi? — domandò egli. Se anca l' vien, no te comeli miga un delitto, stando qua». «Ma ti sa — ella osservò — el pol sospetar?». «Ben, e poi? O onora o tardi l' savarà lo stesso, za!» — egli rispose.

Era passato qualche minuto quando il Dessanti si precipitò nella stanza e la colpiva con un pugno al capo, oltrepassando col braccio il Nicli. Questi gli sferrò allora un pugno al petto o allo stomaco, non sa — dicendo: «Chi comanda in camera mia? Se ti fa qualcosia, brutto beco, le parlarà foras».

Il Dessanti, che per il pugno ricevuto era andato a battere con le spalle contro il muro, impallidì. Con uno slancio fu fuori della stanza e ritornò in un baleno. Egli vide il braccio di lui levato minacciosamente: chiuse gli occhi e istintivamente schermì il capo. Il braccio cadde ed il Nicli fu colpito. Diede un sobbalzo e penzolò fuori del letto; poi, con un moto convulso e spasmodico, tornò rizzarsi e ricadde sull'origliere. Il suo capo oscillò un momento accanto a quello di lei; poi più nulla. Rimase immoto. Dalla bocca usciva affannoso il respiro misto a bava sanguigna...

Pres. (ai giurati) Strano che di tutto questo la testimone non ha fatto alcun cenno al giudice istruttore. (Alla testimone) Perché non ne ha parlato prima?

— La prima volta iero in arresto e non sapevo cosa dir per liberarmi. La seconda volta me go dimenticai molte cose: ma quel che digo ogi xe l' giusto.  
— In sostanza, così vien confermata la versione dell'accusato. Quando il Dessanti è capitato, la prima volta, aveva nella mano alcun'arma?

— Nossignor. La seconda volta, sì. La seconda volta mi volevo scampar: ma Nicli me tigniva per la cotola. Dessanti xe vignù dritto contro de mi, dala parte del muro e go sbassà el colpo. Mi zigavo: «Nicli mio, salvime»; frattanto me go schivà.

Il Dessanti le ha rivolto anche dei rimproveri, mentre la colpiva con i pugni la prima volta?

— Sissignor. El me ga dito: «Infame dona, te par che meritavi sta roba che te ga fatto?»

— E lei che cosa ha risposto?

— Mi ghe go risposto: Te prevo, Riccardo, lassime; ragionaremo.

— Ha visto il coltello nella mano del Dessanti?

— Mi no lo go visto.  
— Il Dessanti ne ha vibrato uno o più colpi?

— Mi no go visto che un colpo.  
— Si è accorta che il Nicli era rimasto ferito di coltello?

— Nossignor: mi credevo ch'el ghe gavesse dà un pugno sulla bocca, perchè vedevo la bava de sangue.

Lei ha tirato poi la coperta sul Nicli?

— Sissignor.  
— E il Dessanti che cosa le ha detto, perciò?

— El me ga dito: Bruta tro., te coverzi, eh?

— Quando lei veniva colpita, non gridava: «aiuto»?

— Sissignor: e xe vignù Selenati, tentando de separarne.

— Lei ha rimproverato pure il Dessanti, dopo il fatto?

— Sì, ghe go dito: me par: «Varda, che disgrazia; varda cossa che ti ga fatto!»

La testimone dice che accorse, alla grida, anche la Vouk dal quartiere vicino. Ella, vedendo lo stato del Nicli, voleva mandare a chiamare la Guardia medica; ma il Dessanti si oppose: «Prima andè chiamar le guardie e poi el dottor!» Invece, il Selenati non voleva che si chiamassero né l'una né l'altro. Diceva soltanto: «Adesso vegnirà fora tutt i arcani!» Il Dessanti, ritiratosi nella sua stanza, intanto piangeva disperatamente.

— Lei è rimasta presso il Nicli. Gli ha lavato la ferita?

— Nossignor.  
Il Dessanti sostiene d'aver trovato la casa al buio. E' vero?

— Nossignor. In cucina ardeva el lumina a petrolio e nella stanza del Nicli ghe iera la candela impizada.

— Sostiene pure di aver chiamato: «Emma! Emma!»

— Mi no go inteso.  
— Ma se avesse chiamato, avrebbe inteso?

— Mi credo! O almeno gavarìa dovesto sentir Selenati ch'el iera in cucina.

— Ma Selenati dice che dormiva!

— No xe vero niente: non dormiva; l'iera andà a letto pochi minuti prima e vanti che entri il Dessanti el rideva con noi!

— E perchè ritiene che non dica il vero?

— Mah! Mi no so.

— Le pare che passando pel ballatoio, dalla finestra il Dessanti potesse vedere nella stanza?

— No savaria.

— Dessanti dice di non aver mai saputo delle infedeltà da lei commesse.

— Mi credo anca che tu noi savessi niente.

— Ma: e del colloquio di quella sera nella quale rimproverò lei di aver combinato un piano di fuga col Nicli?

— Forsi lui tentava de cavarme i passeri.

Ad ulteriori domande del presidente, del P. M. e del difensore dott. Robba, la Cornoldi dice che il Nicli era donnaiuolo, si vantava di aver «incoronato» molti mariti e faceva una vita molto disordinata.

Aggiunge che il Dessanti le voleva molto bene; che, quando essa fu ammaltata, sembrava pazzo dal dispiacere; che non le risparmiò alcuna cura; che per tre notti di seguito, dormì a terra, su d'un tappeto, che non darle noia, stando in letto; che altre notti vegliò seduto su di una sedia, ore e ore... Al ricordo di queste cure affettuose, di queste prove reali di verace amore, la Cornoldi si commuove e i suoi occhi s'inumidiscono...

— E lo tradiva!

— Dif. dott. Robba. Ma se non erro, appena ella fu risanata, andò a spasso in compagnia del Nicli, e fu nell'osteria «de Brocchetta»?

— Xe vero.

— Dessanti le aveva manifestato pure l'intenzione de sposarla. Era una cosa assurda quel che voleva lui: ma ad ogni modo ghe ne aveva fatto promessa?

— Sissignor. El me gaveva dito: «Se sposaremo col matrimonio civile».

— E voleva pure far venire qui la figlia che è a Zara?

— Sissignor.

— (ai giurati): Ecco il cuore del Dessanti (alla testa): Si ricorda d'un dispetto fatto dal Nicli al Dessanti: d'un certo mazzo di fiori mandatogli al Dessanti il dì dell'onomastico?

— Sissignor.

E la teste racconta. Festeggiavano l'onomastico del Dessanti e fra gli invitati c'era il Selenati, il Nicli e altre due o tre persone. Mentre erano a tavola, comparve un servo di piazza con un mazzo di fiori, dal quale usciva un foglio di carta ariccato a forma di corno. Il Dessanti comprese che gli si dava la baia ed esclamò, tutto rannuvolato: «Cussì i me dà del beco, ah?» ma non vi pensò più oltre. La sera — erano rimasti lei, il Dessanti e il Nicli — il Dessanti disse: «Bastanza ben gavemo passada la festa. Speremo che l'ano venturo se sposaremo, Emma, e cussì la faremo meo». Il Nicli rispose in tono cupo: «Sì, sì; sarà o nozze o sangue». E non disse altro. Il Dessanti che era allegro non badò a quelle parole e continuò ad accarezzarla. Invece, il Nicli, per gelosia, dava a lei dei calci da sotto il tavolo!

Si passa quindi all'audizione degli Altri testimoni.

Antonietta Vouk abita in un quartiere accanto a quello occupato dal Selenati e la sua stanza confina appunto con quella che era occupata dal Nicli. Essendo la parete sottile, dalla sua stanza sentiva tutto quanto avveniva nella stanza accanto. Può dire, perciò, che la Cornoldi aveva frequenti colloqui col Nicli. La notte del fatto, intese le grida d'aiuto della Cornoldi e lo strepito e accorse. Quando giunse nel quartiere del Selenati, questi aveva già separato la Cornoldi dal Dessanti. Ella vide il Nicli e non s'accorse sulle prime della ferita da lui riportata; ma lo vide ansimante e ritenne subito di doverlo soccorrere. Prese una bacinella d'acqua e si diede a lavargli il viso; ma il sangue non spariva, continuando a fuoriuscire; allora gridò che andasse a chiamare la Guardia medica. Il Selenati si oppose; anzi le intimò: «La vadi fora de qua che la fa confusione!» Ella gli rispose: «Ma no la capissì lei la vadi a chiamar la Guardia medica; mi andaro a chiamar le guardie!» Il Dessanti le disse: «La le vadi chiamar»; poi, le narrò come s'era svolto il fatto, succintamente: «Furioso come che iero, insemprà, son tornà fora, go ciapà el cortel e go fatto quel che go fato!» Ella andò a chiamare le guardie. Lasciò la Cornoldi che piangeva sul Nicli.

Elio Selenati, più che deporre, si giustificava delle accuse accumulate contro di lui dalla Cornoldi. Negò di essere stato al corrente della tresca fra la Cornoldi e il Nicli e protesta contro l'insinuazione che fu lui a promuoverla. Dice di aver dato ricovero al Dessanti, perchè lo conosceva da prima e lo sapeva disoccupato; poi, quando il Dessanti si condusse in casa la Cornoldi, non seppe rifiutarle una stanza; ma ne era scontento. Dice pure di non aver mai parlato della tresca al Dessanti e ripete che la notte, quando avvenne il fatto, dormiva della grossa.

L'ispettore di p. s. Enrico Knafelc narra che, avvertito dalla guardia Virant, accorse sul luogo, constatò il delitto e trasse in arresto il Dessanti, che non oppose alcuna resistenza. Il Dessanti era pallido.

Dal deposito della guardia Pietro Virant risulta che fu essa a venir informata per la prima dell'accaduto.

Alcune pezze processuali.

Vien data quindi lettura di alcune pezze processuali, fra cui: la perizia necroscopica dell'ucciso, in cui si dice che il Nicli era affetto da tubercolosi e fu trovato alcoolizzato. La ferita era profonda ben 15 centimetri circa, e, dopo aver attraversato lo zigoma destro, s'internava, a traverso la base del cranio, nella massa cerebrale. Il colpo fu inferito con una violenza assolutamente straordinaria.

Da altro protocollo d'ispezione medica, risulta che l'accusato fu trovato con la mano destra contusa, per la violenza del colpo.

Il presidente porge ai giurati, per l'esame, l'arma feritrice. E' un coltello comune da tavola, dalla lama tutta insanguinata. La punta, rotonda, è spezzata. Non ha manico, chè, all'urto del colpo si spezzò.

Il dif. dott. Robba, non opponendosi il P. M., dimette gli altri coltelli e la mazzetta che si trovavano nel portaposate e nella credenza.

Dalle fedine penali risulta che l'accusato fu condannato due volte, per contravvenzione di azioni contro la sicurezza corporale. Il Dessanti dice: per corsa veloce con la bicicletta a 2 giorni d'arresto; l'altra volta fu condannato, per lo stesso fatto, a dieci corone di multa. Sarebbe stato condannato una terza volta, per offesa all'onore; ma dalla fedina questa condanna non risulta.

Le informazioni della polizia sono ottime. Dicono che il Dessanti non possiede alcuna sostanza e nessun aggravio esiste a suo carico; non diede mai adito a pensare che fosse proclive a delinquere in reati di sangue.

I quesiti e le arringhe.

La Corte propone ai giurati: un quesito principale riflettente il crimine di omicidio, che domanda se l'accusato è colpevole di avere con intenzione d'uccidere, vibrato a Riccardo Nicli, o a Emma Cornoldi, un colpo d'arma da punta e taglio che riuscì letale per il Nicli; e tre quesiti eventuali per il caso di risposta negativa al quesito principale.

Bisà riflettono: il 1.º il crimine di uccisione; e domanda se il Dessanti è colpevole del crimine di uccisione, per avere, non con l'intenzione di uccidere ma con altra nemica intenzione, vibrato al Nicli il colpo di coltello che ne produsse la morte; il 2.º per crimine di tentata grave lesione corporale in danno della Cornoldi; se cioè l'accusato è colpevole di aver intrapreso, contro la Cornoldi, vibrato il colpo, un'azione che soltanto per ostacoli d'altronde sopravvenuti, e propriamente per essersi ella schivata, non ebbe a ledere; e 3.º infine, per delitto di azioni contro la sicurezza della vita; se

cioè, l'accusato è colpevole di avere, vibrando il colpo che doveva uccidere il Nicli, intrapreso un'azione che per le conseguenze facilmente prevedibili, poteva costituire un pericolo per l'altra vita e sicurezza corporale.

Il dif. dott. Robba domanda che ai giurati vengano proposti due quesiti supplementari, riflettenti: uno il turbamento di sensi e l'altro la forza irresistibile. Ma il P. M. s'oppone e la Corte respinge la proposta della difesa.

Ha quindi la parola il P. M. sost. procurator di Stato Clarici.

Il valente oratore dell'accusa incomincia rilevando che in realtà fra tutte le figure del dramma riassunto oggi nell'aula giudiziaria quella che ispira maggiore simpatia è l'accusato. Questa simpatia però non deve sostituirsi al sentimento di giustizia, nè la compassione deve far dimenticare che una vita umana, la vita d'un giovane, è stata troncata. Esamina, quindi, quanta credibilità abbia la giustificazione addotta dall'accusato, di avere, cioè, agito in preda a turbamento dei sensi e la dimostra assolutamente nulla, sia mettendo le asserzioni del Dessanti a confronto con quanto invece del suo contengo ci disse la teste classica Cornoldi, sia esaminandole dal punto di vista della verosimiglianza. Ammonisce i giurati a non lasciarsi trarre in inganno, a non essere corrici a giudicare che l'accusato non merita condanna sol perchè agì sotto l'impulso d'una violenta passione. Se questa può essere una attenuante, non deve essere una esecrinante. Il codice austriaco non ha attenuanti propriamente dette, a differenza del codice germanico e dell'italiano, e quindi non elenca l'impeto d'ira o la fortissima provocazione fra le mitiganti; ma ciò non importa, poichè la Corte prenderà bene in considerazione, nella sentenza, le circostanze sotto le quali il fatto avvenne. Spera che i giurati non vorranno significare col loro verdetto che la vita umana sia l'equivalente corrispettivo di qualsiasi provocazione.

Il difensore dott. Robba affronta bravamente l'edificio d'accusa e con forma brillante e solidità d'argomenti cerca di distruggerlo. Dopo aver accennato alle circostanze di fatto, dice che l'accusato non può non essere ritenuto irresponsabile, poichè evidentemente al momento del fatto egli era per impulso. Mentre il bruto in lui era trascinato a colpire, l'anima si assentava. Il Dessanti ha tutti i caratteri di quei delinquenti per impeto, che la triade illustre, Lombroso, Ferri, Sighele, bastano a illustrare un mondo nonchè una nazione — hanno notomizzato. Il Dessanti è animato da furore cieco; il Dessanti, dopo il fatto, piange; il Dessanti è normalmente onesto; il Dessanti ha un'affettività esagerata. Ma un elemento più degli altri importante risulta dalle emergenze. Il Dessanti, colpendo, usò una forza muscolare straordinaria. E di fronte a tutti questi caratteri, caratteri comuni ai delinquenti impulsivi, non si può non riconoscere che il Dessanti agì per forza irresistibile; non si può non assolverlo.

Esamina anch'egli le figure del dramma e raccoglie la sua attenzione specialmente su quella del Nicli, crapulone, prepotente, alcoolista, dissoluto: rileva le provocazioni dal Nicli patite, le sue parole di disprezzo e di dileggio per l'accusato; e conclude, dicendo che, in verità, se non si può dire che il Dessanti fece bene, provocato, ad ucciderlo, poichè non è permessa l'apologia di reato, dirà che la società, con la morte di lui non ha perduto gran che.

Domanda che i giurati neghino tutti i quesiti loro sottoposti, se non vogliono chiedere e affermare i quesiti suppletori che la Corte non volle concedere.

Il P. M. replica e il dif. dott. Robba controreplica.

I giurati si ritirano e, dopo più d'un'ora di deliberazione, rientrano con un verdetto, negativo all'unanimità per il quesito d'omicidio; negativo all'unanimità per il quesito di uccisione; negativo con 2 «sì» e 2 «no» al quesito della tentata grave lesione in danno della Cornoldi e affermativo con 10 «sì» e 2 «no» di quello ultimo.

La Corte condanna il Dessanti a 9 mesi di arresto rigoroso.

Il difensore dott. Robba si riserva e domanda il piede libero per l'accusato. Il P. M. non s'oppone: ma la Corte trova di non poterlo accordare, poichè il Dessanti è richiesto dalla polizia: e lo mette a disposizione di questa.

Il dibattimento finisce alle 10 circa. Nell'aula attendeva la Cornoldi, che, a sentenza pubblicata, voleva ad ogni costo avvicinarsi al Dessanti; forse per domandargli perdono, forse per riprenderselo.

Sulla via, nonostante l'ora tarda, una grossa folla di curiosi attese il condannato.

Il dibattimento d'oggi.

Stamane sarà tenuto dibattimento per lesion d'onore a carico del sig. Giovanni Werk, direttore-proprietario del «Gazzettino», e Vittorio Benussi, redattore responsabile dello stesso giornale. Querelante è l'avv. Stanich.

Presiederà il cons. Pederzoli; difenderà gli accusati il dott. Robba.

(Gied. distr. penale di Trieste)

Un bandito condannato.

Iersera alle 5, nel consesso del segretario dott. Parisini fu ripreso il dibattimento contro il noto Ferruccio Orlando, accusato di aver ferito con un morsi alla guancia sinistra lo studente Ferruccio Zennaro e a colpi di bastone Carlo Ferluga e Francesco Pignatelli.

Come si sa il dibattimento tenuosi sabato scorso fu prorogato per l'audizione di alcuni testi introdotti dal Pignatelli allo scopo di mostrare che egli prima di essere stato colpito dall'Orlando non era balzubente.

Iersera furono uditi i testi chiamati.

Ubaldo Kirchdorfer, dichiarato che anche prima di ora, una sera, da Berger, ebbe campo di udire il Pignatelli balbettare, ma che credeva che lo facesse per ischerzo.

## COMUNICATI

## Ringraziamento.

Il Comitato dell'Associazione delle Signore Evangeliche ringrazia tutti coloro che vollero contribuire al buon esito della fiera di beneficenza.

**Dott. EUGENIO VIDEUCICH**

CHIRURGO-DENTISTA

diplomato dell'Ecole dentaire di Parigi  
Riceve dalle ore 10 ant. - 1 pom.  
e dalle 3-5 pom.

**Corso N. 43, primo piano.**

**Il Dott. MARINA**

ha ripreso  
la sua attività.

**Dr. CRISTINO KRSTULOVIC**

SPECIALISTA

pe **MALATTIE DI BAMBINI**  
ed **ORTOPEDIA**

Riceve: 10 1/2 - 11 1/2, 3-5  
Via S. Lazzaro 17 (Palazzo Diana)

Gratuitamente per i poveri  
tutti i giorni escluse le feste dalle 12-1  
Piazza Cavana N. 3, 1.º p.

**Inalazioni del Dott. Bulling**

raccomandate da medici per la guarigione di tutte le malattie degli organi respiratori. L'apparato «THERMO VARIATOR» per uso domestico trovato in tutti i negozi di generi, il «THERMIOL» (filopropilato di sodio, unico prodotto Dr. Teodoro Schuchardt, Gortitz) preserva in modo sorprendente contro la tubercolosi bronchiale e tracheale. — Soltanto con l'apparato «THERMO VARIATOR» sono possibili inalazioni efficaci di «THERMIOL». Indicazioni per l'inverno a Lussinpiccolo. Informazioni presso il Dr. Bulling Inhalatorium Syndikat, Vienna IV, Gussbaustasse 10.

**GIOVANE** versato nella tenitura libri, conosce perfettamente la lingua italiana e tedesca, sia parlata che scritta, perfetto corrispondente in queste lingue, viene cercato per pronta entrata. Stipendio da principio 120 Corone con eventuale crescita, secondo l'adempimento nel lavoro. — Offerta scritta di propria mano in tutta e dge le lingue sub «Stabilimento» all'Agenzia Annunzi A. Hirschfeld.

**INDIRIZZI**

Per tutte le professioni in tutti i paesi, per l'invio di offerte allo scopo contrarre relazioni commerciali, fornisco con garanzia delle poste di porto, l'ufficio intern. d'indirizzi Josef Rosenzweig & Söhne Vienna I, Bäckerstrasse 3, Tel. int. 16.881. Pospetti gratis. Budapest V, Nador utca 13.

**ATTILIO BASSANO**

INFERMIERE

Patentato dalla Scuola Municipale di Venezia.  
MASSAGGIATORE.

ASSISTENZE MEDICHE, CHIRURGICHE, ecc.  
Per ordinazioni rivolgersi:

Piazza S. Giovanni N. 2; Trattoria.

**OCCASIONE**

**STRAORDINARIA**

**Una grande partita SETERIE**

a soldi 90 il metro

presso

**M. Weiss**

Trieste, soltanto Corso 9

Fiume Corso II

PREZZI FISSI

Vendita manifatture di moda, stoffe da signora, stoffe da mobili, biancheria, telerie, cottonerie, seterie, guanti, pelliccerie, ombrelle, ecc. ecc.

**RESTAURANT CONTINENTAL**

Torre II

Questa sera **GRANDE CONCERTO**

sostenuto dalla

**ORCHESTRA MILITARE** del reggimento fanteria N. 97

Ingresso soldi 10

Principia alle ore 7

**LA MIGLIORE**

**Cioccolata**



Arnold Destefani, barbiere, ebbe nel suo negozio il Pignatelli per circa sette mesi, e lo conosce da circa un anno e mezzo. Era anche prima un po' balbuziente.

Pignatelli: Signor Pretore, lo faccia giurare, lo faccia, ch'egli dice il falso; perché io non ero balbuziente!

Enrico Margheriti, compagno di lavoro del Pignatelli nel negozio Guerin dice di conoscerlo da circa un anno e mezzo. Ammette che il Pignatelli si fosse talvolta intoppato nel parlare, anche prima del fatto, ma non come ora. Ricorda che giorni fa gli è toccato di notare che non riusciva in nessun modo a rispondere ad un avventore che gli aveva chiesto di qual paese fosse.

Dopo l'audizione di questi testi, richiesto dal P. M., il medico perito dott. Pulgher dichiarò che non ritiene possibile che una perizia, nel caso attuale, possa dare responso positivo, dal momento che già prima del fatto il Pignatelli era balbuziente. E quindi non si potrebbe trattare d'una delle infermità permanenti previste dal paragrafo 156 del Codice penale.

In seguito a ciò il giudice continuò il dibattimento.

L'Orlando voleva accampare la necessaria difesa e venne udita perciò la guardia di p. s. Giovanni Mamilovich, d'anni 27, da Metelliano (Materia), la quale depose di essere accorsa in difesa dell'Orlando quando la folla gridava: «Dedghe all'assassin! Dedghe al ladro!» e ricevette pur essa qualche colpo di bastone. L'Orlando aveva in mano due bastoni che la guardia riconobbe fra quelli che si trovano in custodia: «Xe questi qua, fati a «cluca» disse il teste e concluse: Se no iera nissun che difendeva el signor Orlando el povera restar anca duro!

Il teste però non sa dire se al momento in cui egli era presente e la folla attornia l'Orlando, fosse stato prima o dopo avvenuto il ferimento Pignatelli-Feruga.

In seguito a domanda del Pignatelli venne udito il teste Armando Belli, d'anni 21, agente di piazza, da Zara, il quale affermò, dicendosi pronto a giurare, di avere veduto l'Orlando menare un colpo di bastone al Pignatelli, e vide questo sanguinante dal capo e lo udì gridare: «Aiuto amici, sono assassinato!» Fu anzi il teste che accompagnò in farmacia il ferito.

In una breve requisitoria il P. M. dott. Teodorovich raccomandò al giudice di non tenere conto del retroscena di questi fatti, dell'avversione creatasi dall'Orlando fra la cittadinanza, e chiese la condanna dell'imputato per i tre ferimenti, tutti e tre essendo sufficientemente provati. Raccomandò al giudice di tenere conto «della commozione d'animo dell'Orlando nel caso Pignatelli-Feruga dato il momento in cui questo si svolse, momento pieno di elettricità».

Il giudice condannò l'Orlando ad una settimana d'arresto rigoroso con un digiuno.

Il condannato si adattò.

Nel "Piccolo della sera" di ieri:

Articoli e corrispondenze. I nuovi armamenti in Ungheria e in Germania. — L'affare Jaurès-Denard. — L'orribile odessa di un equipaggio divorato dai cannibali.

Notiziario. Figlio che uccide la madre col puntale dell'ombrello. — Fabbrica di bombe di carta che salta in aria. — Fulminato dal telefono. — Una curiosa forma di mania religiosa in Inghilterra.

Cronaca giudiziaria. Corte di Assise di Trieste: la tragedia di via San Giacomo. Mondo affari. Finanze e Borsa d'Italia. — Movimento in fondi e stabili.

Teatro Arti e Lettere. Incidenti alla prima rappresentazione del «Figlio di Jorio». — «Il diciassettesimo», un dramma di Max Dreyer.

Sport. Le vicende delle migliori scuderie ipiche francesi nell'anno sportivo 1903-1904.

Ultima Ora. Come i giapponesi conquistarono il colle dei 203 metri. — Nuove manifestazioni in Russia per la costituzione. — Il terroismo dei tedeschi radicali a Innsbruck. — Il deterioramento della rotta dei rapporti commerciali austro-tedeschi.

## MARINA E NAVIGAZIONE.

### I DUE NUOVI PIROSCAFI DI SALVATAGGIO del Governo marittimo.

Il 14 settembre scorso, dall'Arsenale del Lloyd furono felicemente varati due nuovi vaporette per il locale Governo marittimo, che col vecchio «Audax» non era più in grado di soddisfare le cresciute esigenze del nostro porto.

I due vaporette non costituiscono certo l'ideale per una capitaneria di porto dell'importanza della nostra, la quale per ben disimpegnare il suo ufficio, avrebbe bisogno di un maggior numero di battelli; ma certo rappresentano un passo avanti. Prima di rilevare i particolari e le caratteristiche di questi due nuovi mezzi di salvataggio per la nostra capitaneria, ci sia lecito rilevare alcune mende. Per esempio, il maggiore dei due vaporette, il quale eredita il nome di «Audax», costruito in modo da renderlo atto a «battere» il mare con qualunque tempo e a rimorchiare anche navicci di grossa portata, non fu fornito neppure di una pompa atta ad iniziare lo spegnimento di un incendio a bordo di navigli, in attesa di altri e più potenti soccorsi. Il battello non ha neanche una piccola cucinetta per preparare da mangiare all'equipaggio. Né l'uno né l'altro dei vaporette è munito di una cabina per il timoniere che lo garantisce dalle intemperie e dai marosi; il timoniere non ha che un misero parapetto che non lo ripara né dai marosi né dalle intemperie. Cosa lodevole invece è stata quella di fornire di caldaie a tubi d'acqua le cosiddette caldaie multitubolari, l'una, sul maggiore, di sistema Yarrow, l'altra sul minore, di sistema Oriele, ambedue costruite nello Stabilimento tecnico proprietario dei brevetti d'invenzione. In grazia di queste caldaie i due vaporette possono essere pronti a partire in meno di mezz'ora dall'accensione dei fuochi.

Ecco ora le caratteristiche principali dei due battelli. Il nuovo «Audax» è lungo metri 21.04 per 4.60 di larghezza, 2.70 di puntale ed 1.78 di pescaggio. La macchina, di sistema Compound, ha il cilindro di 280 mill. per l'alta pressione, 584

## Recite Coquelin.

Mirbeau, Les affaires sont les affaires  
Molière, Tartuffe et les précieuses ridicules

Libreria G. Mayländer, Via S. Nicolò 33  
(Palazzo Treves)

## MUTUI

Mutui verso estinzione in 3, 5 e 7 $\frac{1}{2}$  anni in rate mensili riceve chiunque offra garanzie di altra garanzia; i. r. ufficiali, impiegati regi e comunali e di stabilimenti che abbiano un fondo pensioni, verso estinzione da 1 a 22 $\frac{1}{2}$  anni. Si svincolano cauzioni di matrimonio militari come pure cauzioni di impiegati regi e comunali e si sovvenzionano le medesime.

Rivolgersi ENRICO GIBERTI, Trieste

Via Vincenzo Bellini 13.

Primo autorizzato Istituto di mediazioni concessionario con decreto luogotenenziale N. 29490/1

MARCA REGISTRATA IN TUTTI GLI STATI CIVILI  
**Marca Leone**  
per Camicie, Colletti, Polsini  
M. Joss & Löwenstein, Praga  
L. e R. Fornitori di Corte Non si vende al dettaglio



Il rimedio più efficace per guarire  
i Catarrri e le malattie dei polmoni

che viene ordinato dai medici con pieno successo sono le

Glandulén del Dr. Hoffmann.

Non è un preparato forte che guasta lo stomaco, ma è una materia medicinale naturale suscitata nel corpo stesso e che viene estratta dalle glandule polmonari della pecora. Trovasi verso ricetta medica, in tutte le farmacie in bottiglia da 100 pastiglie cor. 5.50; in bottiglia da 50 pastiglie cor. 3.-, così pure nel Deposito Centrale di S. FRAGNER, FARMACISTA, L. e R. Fornitori di Corte, Praga 203/III. Orsogoli con attestati medici e di pazienti guariti si ricevono GRATIS E FRANCO dalla Fabbrica.

Dr. Hoffmann Nachf. Meerane (Sassonia)

STAMPATI d'ogni genere ZANARDINI

Piazza  
S. Francesco  
Telefono 790

**Fabbrica Mobili**  
**IGNAZIO KRON, Trieste, Via Cassa di risparmio**  
Nuovo catalogo illustrato, che a richiesta si spedisce gratis.

LIQUEUR  
**BENEDICTINE**  
DE  
L'ANCIENNE ABBAYE  
DE FECAMP  
Si vende dappertutto

A TRIESTE presso Antonio Bischoff, via Nuova 17; G. Fegitz, Tergeste, via del Teatro 2; G. Gula, angolo via Caserma e via Gioachino Rossini; Hotel Central; Restaurant Haberleitner «Alta Borsa»; Emilio Hacker; Achille Sgorbissa, Piazza Grande 2; Giovanni Spanghero, Corso 2.

HANS HOTTENROTH, agente generale, Amburgo

## FINALMENTE PARCHETTI SEMPRE CHIARI!

I parchetti non si oscurano più, quelli oscuri diventano chiari mediante la PASTA MIRACOLOSA

Chiesto il Brevetto in quasi tutti gli stati d'Europa. Nome e marchio di fabbrica protetti dalla legge.

**VANTAGGI:**  
La Pasta Korein costa meno: Scatola da 1 Kg. 1 f. 1/2, Kg. 60 s. 1/2, Kg. 35 s. 1/2. È più vantaggiosa. Una scatola da 1/2 Kg. da s. 35 basta per due stanze; se i parchetti sono già stati lucidati con questa, 1/2 Kg. basta per un appartamento grande. È migliore: I parchetti diventano e si conservano color d'oro e lucidissimi. È indispensabile per pavimenti di legno tenero dipinti a olio o lucidati, diventati opachi, è incomparabile per linoleum e mobili e porta lucidi opachi. Non può confrontarsi con altre Paste così simili perché, oltre ad avere tutti questi pregi, non dà cattivo odore, lava tutte le macchine, comprese quelle dell'acqua, e non si discioglie entro le scatole.

Contemporaneamente per la lucidatura giornaliera si compri, invece di Cera d'api o ceresina, in pezzi da 8 e 16 soldi (di lunghissima durata).

Questa Cera non è soltanto più economica e più vantaggiosa, ma possiede anche i seguenti pregi: 1. non ha bisogno di essere risciolta; 2. non si applica alla spazzola; 3. facilita di molto la lucidatura con la spazzola; 4. dà un lucido magnifico.

La Pasta Korein e la Cera miracolosa Korein si trovano dappertutto, oppure si possono ordinare a qualunque negoziante, droghiere o negozi del genere. Non lasciarsi convincere ad acquistare altra qualità, ma chiedere espressamente Pasta Korein, e per lucidare, Cera Korein.

DEPOSITI PRINCIPALI A TRIESTE:  
Ettore Zernitz, via Station 2; Giovanni Angeli, via Vincenzo Bellini 2.

A Gorizia: Giovanni Cesatiotti.  
Fabbrica Korein, Vienna, XVIII, Gentzgasse 27.



Respiratore brevettato

a filtro d'aria

per uso industriale contro la polvere in genere ed esalazioni d'acido. Numerosi certificati. In alluminio cor. 4.65, in gomma cor. 5.95. R. SPASCIANI, Milano, via Ausonio 16

Pastiglie di Cassia alluminata

del chimico-farmacista

R. RAVASINI in TRIESTE

raccomandabili contro il male di gola, rancore, abbassamento di voce, alito alla bocca ecc.

Consigliabili pure per i bambini.

In scatole da cent. 80 l'una nelle principali Farmacie. Commissioni postali di non meno di tre scatole alla volta sono da dirigersi alla

FARMACIA RAVASINI TRIESTE

la quale eseguirà ogni commissione prontamente e verso l'alba.

GUARDARSI DA CONTRAFFAZIONI.

Esigere che ogni Pastiglia porti impresso il nome «RAVASINI».

## Guadagno accessorio

possono procurarsi signore e signori d'ogni età, d'ogni paese con lavoro in casa o fuori. Chiedere informazioni mediante cartolina post. a EMIL RINGEL Bodenbach s. Elba.

STABILIMENTO MUSICALE

C. SCHMIDL & C.

Trieste, Piazza Grande 4

Unica Filiale Corso 41 (ex Chero, vicino Oreficeria Fonda)

Esclusività di vendita

delle Edizioni G. Ricordi & C., Milano

MASSIMO EMPORIO

Musica ogni edizione.

STRUMENTI MUSICALI

CORDE ARMONICHE - RIPARAZIONI

Cataloghi gratis. Servizio inappuntabile

Contro le Tossi, Pertossi, Costipazioni

**BECHER**  
le migliori  
Scatola gr. L. 1.50 picc. L. 1.

Deposito Generale

A. MANZONI & C.

Milano - Roma

Vendita a Trieste: Farmacia Serravallo, Vidali e Vardabasso, Suttina, Pizzol, Cignola, Skopczynski, Viennetti e Prendini.

A Pola: Farmacia Carbonecchio, Wasser mann

A Gorizia: nella Farmacia G. B. Pontoni

## LICEO MUSICALE GIUSEPPE TARTINI

Autorizzato dall'I. R. Ministero del Culto e dell'Istruzione.

Via Torretta 28

DIREZIONE: Castelli Alberto, Delle Donne Domenico, Friedrich Enrico, Manara Filippo, Skolek Adolfo.

Lezioni presso la Segreteria.

Traforo di galleria 380 m. Argine in calcestruzzo m. 62

La Società serba di elettricità Dytchar & Kablar, in Tchatchak

invita tutti gli interessati: imprese costruttrici, tecnici, nonché gruppi operai a prender parte attiva all'asta che si terrà il 14 (1) dicembre 1904 per l'assunzione di questi lavori.

Le modalità dell'offerta sono ispezionabili fino al 14 (1) dicembre 1904 negli uffici della Società, dove ricevono pure tutte le informazioni necessarie.

La offerta sono da presentarsi fino al 1 dicembre vecchio stile (14 dicembre) 1904 a mezzogiorno al Consiglio d'amministrazione, accompagnata da una cauzione in contanti o in valori quotati alla Borsa di Belgrado, nell'ammontare di 30,000 franchi se si tratta di imprese dell'interno, di 45,000 franchi per imprenditori esteri. Le offerte presentate più tardi non verranno prese in considerazione.

Le imprese di costruzione possono presentare offerte per il lavoro complessivo, escluso il macchinario, oppure per ogni singola parte separatamente.

I gruppi operai invece hanno da presentare offerte per il traforo della galleria e i canali accessori, con indicazione dei singoli prezzi in considerazione dei diversi strati di terra o di pietra che si incontrano, per la costruzione del canale di scolo, delle dighe ecc.

Per tutti i lavori è da prestarsi garanzia di buona ed esatta esecuzione.

Per domande rivolgersi al

CONSIGLIO D'AMMINISTRAZIONE

della Società serba di elettricità

OVTHAR & KABLAR

Tchatchak (Serbia)

MEDAGLIE D'ORO VIENNA - TORINO

**L. Magrini & Figlio**

Via S. Giovanni 2 (palazzo Salem)

PREMIATA FABBRICA E DEPOSITO PIANOFORTI

Specialità Pianini riconosciuti i migliori. Assortimento Pianoforti a coda.

Rappresentanza esclusiva della fabbrica di Corte Friedrich Ehrbar di Vienna

Pianoforti da concerto Ehrbar a disposizione dei signori concertisti.

HARMONIUM - PIANINI AUTOMATICI ELETTRICI.

Noleggio, Scambio, Rato, Riparazioni, Accordature. - Prezzi miti.

„Europa“ - „Franklin“

le migliori Macchine da scrivere americane, costano 30 per cento di meno delle altre marche.

Esclusiva Rappresentanza e Deposito

STABILIMENTO D'ARTI GRAFICHE

GIOVANNI BATTARA

TRIESTE

Via S. Antonio - S. Nicolò 33.

Apparati riproduttori Ciclostyle.

Teografo ecc. ed accessori.

TIMBRI, CUCIURE, TABELLE DA FORA ecc.

Prezzi strabiliantemente miti

Soprascarpe russe

Soprascarpe americane

STIVALETTI

da strapezzo, con elastico

PER DONNA

fiorini 2.60

Fortissimi

STIVALETTI

PER DONNA

fiorini 2.90

Durabili

Stivali pelle nera

PER UOMO

fiorini 2.90

Eleganti

STIVALETTI

PER UOMO

fiorini 3.25

BUONISSIMI

Scarponcini

PER DONNA

fiorini 2.25

STIVALETTI

con bottoni, neri e colorati

PER DONNA

fiorini 3.25

Specialità Pomata BRITANNIA

adoperabile per Calzature di tutti i colori.

102 filiali = Alfred Fränkel = 102 filiali

Società in accomandita

già Calzoleria Mödler

Trieste CORSO 29 Trieste

autentica soltanto se acquistata direttamente da me, nera, bianca e colorata da soldi 60 a fior. 1.85 il metro, liscia, rigata, quadrigliata, operata, damascata ecc.

Damaschi di seta soldi 85 a f. 11.80 Sete per vestiti da ballo soldi 60 a f. 11.35

Sete bavella (taglio vestito) f. 9.90 a f. 43.25 Sete per vestiti da sposa soldi 60 a f. 11.35

Foulard stampato soldi 60 a f. 3.70 Sete per bluse soldi 60 a f. 11.35

il metro, franco e adaziato in casa. Campioni spediscono subito. Lettere per la Svizzera 25 cent.

Fabbrica sete Henneberg, Zurigo

**Seta Henneberg**

I CAPELLI GRIGI

compaiono spesso molto presto e fanno apparire un uomo prematuramente vecchio. Chi usa a tempo e costantemente JAVOL previene questo malanno. Il Javol possiede la preziosa qualità di prevenire la caduta e conservare ai capelli il colore naturale il più a lungo possibile. Prezzo di una bottiglia sufficiente per lungo uso cor. 3.50. Trovati nelle farmacie, drogherie, nei principali negozi di profumerie e dai barbieri-parrucchieri.

Rappresentante generale: Massimiliano Fessler

VIENNA III/2, Hinter Zolamstrasse 3.

I Colori Lithopone

sono i migliori, i più a buon prezzo e perfettamente innocui per legno, metallo e facciate

Marca registrata

Trovansi da tutti i negozianti di colori della Monarchia a. u.

Fabbrica Lithopone e prodotti chimici: Kasern presso Salisburgo.

Ufficio: Vienna I, Wallnerstrasse 11.

**JAVOL**







## ASPASIA PANAJOTOPULO

fu rapita all'affetto dei suoi cari questa mane alle ore 2 1/2.  
I sottoscritti, profondamente addolorati, partecipano tale immatura, irreparabile perdita agli altri congiunti, amici e conoscenti.

Il trasporto della cara spoglia seguirà direttamente al Cimitero greco-orientale.

TRIESTE, 5 Dicembre 1904.

Maria e Jenny  
sorelle  
Aspasja Sevastopulo  
ava

Demetrio G. Panajotopulo  
Angela Panajotopulo nata Sevastopulo  
genitori

Dr. Alessandro  
Nicoletti  
A. G. Panajotopulo (assente)  
Argentina  
zii

Il presente annuncio serve quale partecipazione diretta

Si prega di essere dispensati dal ricevere visite di condoglianza e dal gentile invio di fiori.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 43.

## ANGELA FILLINICH

nata TAM,

spirò oggi munita dei conforti religiosi.

Il desolato consorte avv. Ubaldo e la figlia Lina assieme agli altri congiunti, danno il triste annuncio ai parenti, amici e conoscenti.

Il trasporto delle care spoglie mortali avrà luogo Mercoledì 7 corrente alle ore 10 1/2, ant., partendo il convoglio funebre dalla casa N. 1 di via S. Antonio.

TRIESTE, 5 Dicembre 1904

Si prega di essere dispensati dal ricevere visite di condoglianza

Il presente annuncio serve quale partecipazione diretta.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 43.

## Anna ved. Reganzin nata Pillepich

nella grave età di 79 anni.

Il sottoscritto partecipa per incarico di tutti i parenti l'avvenuto decesso agli amici e conoscenti.

Il trasporto della salma seguirà il giorno 7 Dicembre alle ore 11 ant. dalla propria casa N. 25 di via Riborgo per le esequie in chiesa e poscia al Camposanto per essere tumulata nella tomba di famiglia.

TRIESTE, 5 Dicembre 1904.

GIUSEPPE BUDIN

Parroco di Santa Maria Maggiore.

Il presente serve quale partecipazione diretta.

IMPRESA «PIETAS», via Vincenzo Bellini 13.

## TERESA CISILINO

spirò quest'oggi a mezzogiorno dopo brevi ma penose sofferenze.

Le dolenti nipoti Amelia Medanich nata Peterin, Virginia Fazzini nata Maserati, il nipote Virgilio Cisilino ed il cognato Prof. Giulio Peterin, in unione agli altri congiunti partecipano la grave perdita agli amici e conoscenti.

Il trasporto delle amate spoglie seguirà Mercoledì 7 corr. alle ore 11 1/2, ant. direttamente al Camposanto, partendo il convoglio dalla casa N. 14 di via Domenico Rossetti.

TRIESTE, il 5 Dicembre 1904.

Si prega di essere dispensati dal ricevere visite di condoglianza e dal gentile invio di fiori.

Il presente annuncio serve quale partecipazione diretta.

Impresa CAPELLAN, Corso 47.

Addoloratissima, la ditta I. Brettauer annuncia il decesso del suo benemerito procuratore

## Achille Costantini

avvenuto nelle ore pomeridiane di ieri.

TRIESTE, 6 Dicembre 1904.

## FRANCESCO ZANETTI

cessava di vivere oggi alle otto di mattina dopo breve male.

Ne diamo il doloroso annuncio, anche a nome degli altri congiunti agli amici e conoscenti.

Il trasporto della salma seguirà Mercoledì alle ore 3 pom., dalla casa N. 2 di via del Toro, direttamente al Cimitero.

TRIESTE, 5 Dicembre 1904.

Sofia maritata Fouillouze

Arturo Zanetti

Carlo Zanetti (assente)

figli

Anna Zanetti

sorella

Katie Zanetti (assente)

nuora

Paoletto Fouillouze

nipote

Si prega di essere dispensati dal ricevere visite di condoglianza

Il presente serve quale partecipazione diretta.

Primaria Impresa ZIMOLO, Corso 43.

## CARLO GASTRAM

Maestro in lingue

dopo brevissima ma atroci sofferenze spirò ieri mattina, munito dei conforti religiosi.

La consorte Luigia nata Moroso e il cognato Antonio Moroso, profondamente addolorati, danno parte di sì grave sciagura ai parenti, amici e conoscenti.

Il trasporto delle amate spoglie seguirà Mercoledì 7 corr. alle ore 10 ant. dalla casa N. 5 di via Pierluigi da Palestrina direttamente al camposanto.

TRIESTE, 6 Dicembre 1904.

Il presente serve quale partecipazione diretta.

Impresa CAPELLAN, Corso 47.

Il seguito degli avvisi collettivi si trova in VI pagina.

GIUVANE colto, serio, bella presenza, perfetta conoscenza della lingua tedesca ed italiana e qualche conoscenza della lingua slovena, cerca posto. Scrivere sub. «Colto» Piccolo.

OFFERTI ragazzo mezzo facchino per magazzino. Offerta «Mezzo facchino» Piccolo.

GIUVANE pensionato cerca posto sorvegliante, riscuotitore ecc. garanzia. Indirizzo Piccolo.

IGNORINA offresi quale cassiera, buonissime referenze. Offerta «Energica 700» Piccolo.

IMPIEGATO italiano desidera far pratica serale, conversazione corrispondenza tedesca con perfetto corrispondente tedesco, verso compenso, eventualmente contraccambio italiano. Offerta Piccolo «Perfetto».

VERCASI professore computisteria o bravo ragioniere che insegna tenitura libri dalle 12 alle 1 pom. Offerta dirigere sub. «Fatti doppia» Piccolo.

STUDENTE viennese impartisce lezioni di lingua tedesca in via pratica e teorica. Indirizzo Piccolo.

BERLITZ SCHOOL. Italiano, tedesco, francese, inglese, spagnolo, croato ecc. da maestri delle rispettive nazioni. Lezioni private, in classe. Prospetti gratis. S. Nicolò 32.

FRANCESE. Insegnamento metodo nuovo, celerissimo, 10-15 corone mensili. Offerta «Avantagiosa» Piccolo.

4 mensili. Tedesco, italiano, aritmetica, corrispondenza, tenitura libri. - Cerne, Cassa risparmio 2.

ADOLESCENTI Martedì-venerdì ore 6-11 istruzione danza. Chiozza 7, Pietro Modugno.

DULATI Stasera ore 8 istruzione danza. Chiozza 7, Pietro Modugno.

MIRCOLO Tergete. Cominciando d'oggi. U tutti martedì, venerdì 8-10 pom. lezioni balli moderni, nel salone Giardino Pubblico.

VERCASI stanza vuota per scrittoio, primo piano, entrata libera, possibilmente con salottino. Offerta «Comptoir 100» al Piccolo.

GIUVANI impiegati cercano subito 2 stanze ammobiliate, con costo completo, stufa, pressi Barriera. Offerta con indicazione prezzo sub. «Puntualità».

IGNORINA cerca camera ammobiliata presso distinta famiglia, vicinanza Stazione Meridionale. Offerta «100» Piccolo.

VERCASI prontamente piccolo quarto di città o vicinanza. Offerta «Quartierino» Piccolo.

STANZA libero ingresso cerca giovanotto, vicinanza via dell'Istituto. Offerta «Max» Piccolo.

IGNORER cerca prontamente camerino ammobiliato, 1 settimana. Offerta sub. «Quiete» Piccolo.

VERCASI stanzetta pulitissima, ammobiliata, eventualmente con costo. Acquedotto 13, il sinistra.

VERCASI camera due letti, fior. 6 sett. a mana, volendo costo. S. Nicolò 31, IV.

VERCASI bella stanzetta fior. 6. Ugo Foscolo 25, porta 2.

VERCASI prontamente stanza vuota, sul davanti. Piccardi 2, II, porta 10.

VERCASI prontamente in via Coronio, 4 bellissimo quartiere soleggiato, chiarissimo, senza case vis-à-vis, il piano, quattro camere davanti tutte disoblizzate, due camerini, dispensa, cucina, cor. 900 più accessori. Informazioni presso Agenzia Zannetti, prima autorizzata, avente propria cancelleria. S. Spiridione 7, telefono 1017.

VERCASI a S. Giacomo due camere, a cucina fior. 16,67; camera, cameretta, cucina fior. 15 e 12,50 mensili, compreso acqua, gas, Rivolgersi via Raffineria 2, II.

VERCASI camera ammobiliata, ingresso libero, con stufa, Chiozza. Indirizzo Piccolo.

VERCASI bellissima stanza ammobiliata, con due letti. Via Rossetti 28, terzo, porta 16.

VERCASI stanza ammobiliata, ingresso libero, fior. 9. Nicolò Machiavelli 3, II.

VERCASI due stanze elegantissime ammobiliate, cioè una da letto con attiguo salottino, ingresso libero, presso signora sola, via Stadion, splendida posizione. Indirizzo Piccolo.

VERCASI camera ammobiliata e vuota, a prezzo signora sola. Via Conti N. 24, primo piano, destra.

VERCASI bellissima stanza ammobiliata, a te per uno, due signori. Via S. Sebastiano 4, II.

VERCASI affittasi bella stanza ammobiliata, anche a persona convalescente, vicinanza città. Indirizzo Piccolo.

VERCASI ammobiliata affittasi prontamente per cor. 12 mensili, però solamente ad impiegato oppure operaio onestissimo. Manzoni 24, IV, sinistra.

VERCASI vuota affittasi, centro, esclusi uomini. Indirizzo Piccolo.

VERCASI stanze davanti, parquette, vuote, affittarsi. Valdivino 14, I piano.

VERCASI letto, costo, affittasi cor. 9 sett. a mana. Via Pon 7, II.

VERCASI affittasi quartiere due camere, camerino, cucina. - Via Massimo d'Azeglio 7, ex Solitario.

VERCASI affittasi stanza bene ammobiliata, stufa, gas, ottimo costo, Belvedere. Indirizzo Piccolo.

VERCASI ammobiliata da affittare. Rivolgersi Greta N. 4, I piano.

VERCASI grande, vuota, ingresso libero, affittarsi prontamente. Loggia 5, III, ex Municipio.

VERCASI locandini prontamente, destra chiesa Roiano; recanito Pietà 33, primo.

VERCASI due camere, camerino e cucina affittarsi prontamente, Via Conti 24.

VERCASI quattro quartieri due camere, camerino e cucina affittarsi. Via Mirafiori 21.

VERCASI stanza vuota od ammobiliata affittasi a persone distinte nei pressi scuola cadetti. Indirizzo Piccolo.

VERCASI pianino o piano Mignon con buona voce, bene conservato. Prezzo mita. Offerta con indicazione del prezzo sub. «Piano» Piccolo.

VERCASI capotutto inverno seconda mano, bene conservato. Offerta «Andrea» al Piccolo.

VERCASI a mano di pelle usata per cam. pioni cercasi. Indirizzo Piccolo.

VERCASI causa partenza letto suola nuovissimo, buon prezzo. Indirizzo Piccolo.

VERCASI due bellissime suite a gas, 5 corone 190 e 90, franco domicilio città. Robert Metzger e C., magazzino 2 Ponto franco.

VERCASI plumi nuovi, posate argento, manico. Canova 14, porta 8.

VERCASI stanza completa solidissime: singoli mobili lucidi; sedie, divani, preziosi vantaggiosissimi. Acquedotto 3, II, Torre.

VERCASI portone rovere, serratenti per magazzino, ottimo stato. Grunulla 4, II.

VERCASI un letto completo con due materassi. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI causa partenza letti, altri mobili. Indirizzo via P. Piccardi 2.

VERCASI prontamente botteghino erbaggio, frutta, generi diversi, motivo ritiro in Istria. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI letto completo, due nuovi con stufe, modiglione. Farneto 23, I.

VERCASI bellissimo fornimento per salotto, divano con galliera e letto, divanetti, buon prezzo. Via Gelsi 20.

VERCASI di ferro buonissimo, prezzo irrisorio, vendesi. Via Coroneo 5, II, destra.

VERCASI botteghino erbaggio e frutta, vino, birra. Indirizzo Piccolo.

VERCASI nero bellissimo, perfetto, voce forte armoniosa, vendesi. Indirizzo Piccolo.

VERCASI completa per ufficiale della 1. Ladwehr vendesi. Rivolgersi Lisetta Baldo. Barriera 41, II piano.

VERCASI fiorini vendesi macchina Singer bidonissima. Via S. Francesco N. 24, IV.

VERCASI fiorini vendesi bellissimo vestito nuovo uomo, nonché finissimo paletto moderno e soprabito come nuovo. S. Caterina I, primo.

VERCASI agumi e generi alimentari a più vantaggioso vendesi ritirandosi il proprietario. Offerta sub. «Ritiro» al Piccolo.

VERCASI lunga 3 metri, larga 70 centimetri, vendesi. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI letto due persone vendesi, anche singoli pezzi. Indirizzo Piccolo.

VERCASI forte, buonissimo, vendesi, fior. 75. Madonna 50, primo; ore 11 in poi.

VERCASI usata 3 quintali vendesi. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI corde incrociate, cortissime, voce insuperabile, vendesi. Campanella 13, III.

VERCASI vende stanza matrimoniale spaziosa, taglio modernissimo. Farneto 90, interno.

VERCASI vendonsi bellissimi letti completi con materassi, divano, divano, pure letto completo una persona, lampada, seggioloni, tavola cucina, carrozzeria, bagno per bambini. Chiozza 15, II.

VERCASI vendonsi bellissima pelliccia, a guarnitura cipri, zittiera con musica, occhiali per le cataratte. Indirizzo Piccolo.

VERCASI malattia vendesi piccolo esercizio di cucina. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI antiquo rinomato pittore, rappresentante immagine bambino, grande valore, cederebbero. Indirizzo Piccolo.

VERCASI prontamente un letto. Via del Bosco 34, III, destra.

VERCASI con costo per cor. 110, ant. stinto signora con uno subinquilino, presso famiglia signorile, stanza elegantemente ammobiliata, posizione centrica, stufa, ingresso sulle scale. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI bella camera bene ammobiliata, eventualmente gas, primo piano. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI stanza ammobiliata con gas e stufa. Ugo Foscolo 46, porta 7.

VERCASI bella stanza ammobiliata. Via Ponterosso 12, I piano.

VERCASI stanza ammobiliata, buon costo. Carradori 16, IV, destra.

VERCASI stanza ammobiliata, stufa, incasso libero. Sebastiano 1, I.

VERCASI quattro stanze, magazzino, qualunque posizione. Rivolgersi Chiozza 11, Thaller.

VERCASI due splendide stanze vuote, parquette, stufa, poggiaio, per scrittoio. Via Sanità 6, I.

VERCASI stanza vuota o ammobiliata, due letti, vista. Piazza Borsa 7, quarto.

VERCASI stanza ammobiliata, ingresso libero, volendo costo. Acquedotto 73, primo piano.

VERCASI grande stanza davanti, vuota, parquette, stufa. Corso 21, IV.

VERCASI due stanze vuote oppure ammobiliate, comodo cucina. Carera 6, primo.

VERCASI bellissima stanza ammobiliata, ingresso libero, con stufa, Chiozza. Indirizzo Piccolo.

VERCASI bellissima stanza ammobiliata, con due letti. Via Rossetti 28, terzo, porta 16.

VERCASI stanza ammobiliata, ingresso libero, fior. 9. Nicolò Machiavelli 3, II.

VERCASI bella stanza davanti, vuota, comodo cucina. Indirizzo Piccolo.

VERCASI camera ammobiliata con o senza costo. Via Carpi 9, I.

VERCASI stanza vuota, comodo cucina. Via S. Giacomo N. 6 (in Corso), II piano.

VERCASI due stanze elegantissime ammobiliate, cioè una da letto con attiguo salottino, ingresso libero, presso signora sola, via Stadion, splendida posizione. Indirizzo Piccolo.

VERCASI camera ammobiliata e vuota, a prezzo signora sola. Via Conti N. 24, primo piano, destra.

VERCASI bellissima stanza ammobiliata, a te per uno, due signori. Via S. Sebastiano 4, II.

VERCASI affittasi bella stanza ammobiliata, anche a persona convalescente, vicinanza città. Indirizzo Piccolo.

VERCASI ammobiliata affittasi prontamente per cor. 12 mensili, però solamente ad impiegato oppure operaio onestissimo. Manzoni 24, IV, sinistra.

VERCASI vuota affittasi, centro, esclusi uomini. Indirizzo Piccolo.

VERCASI stanze davanti, parquette, vuote, affittarsi. Valdivino 14, I piano.

VERCASI letto, costo, affittasi cor. 9 sett. a mana. Via Pon 7, II.

VERCASI affittasi quartiere due camere, camerino, cucina. - Via Massimo d'Azeglio 7, ex Solitario.

VERCASI affittasi stanza bene ammobiliata, stufa, gas, ottimo costo, Belvedere. Indirizzo Piccolo.

VERCASI ammobiliata da affittare. Rivolgersi Greta N. 4, I piano.

VERCASI grande, vuota, ingresso libero, affittarsi prontamente. Loggia 5, III, ex Municipio.

VERCASI locandini prontamente, destra chiesa Roiano; recanito Pietà 33, primo.

VERCASI due camere, camerino e cucina affittarsi prontamente, Via Conti 24.

VERCASI quattro quartieri due camere, camerino e cucina affittarsi. Via Mirafiori 21.

VERCASI stanza vuota od ammobiliata affittasi a persone distinte nei pressi scuola cadetti. Indirizzo Piccolo.

VERCASI pianino o piano Mignon con buona voce, bene conservato. Prezzo mita. Offerta con indicazione del prezzo sub. «Piano» Piccolo.

VERCASI capotutto inverno seconda mano, bene conservato. Offerta «Andrea» al Piccolo.

VERCASI a mano di pelle usata per cam. pioni cercasi. Indirizzo Piccolo.

VERCASI causa partenza letto suola nuovissimo, buon prezzo. Indirizzo Piccolo.

VERCASI due bellissime suite a gas, 5 corone 190 e 90, franco domicilio città. Robert Metzger e C., magazzino 2 Ponto franco.

VERCASI plumi nuovi, posate argento, manico. Canova 14, porta 8.

VERCASI stanza completa solidissime: singoli mobili lucidi; sedie, divani, preziosi vantaggiosissimi. Acquedotto 3, II, Torre.

VERCASI portone rovere, serratenti per magazzino, ottimo stato. Grunulla 4, II.

VERCASI un letto completo con due materassi. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI causa partenza letti, altri mobili. Indirizzo via P. Piccardi 2.

VERCASI prontamente botteghino erbaggio, frutta, generi diversi, motivo ritiro in Istria. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI letto completo, due nuovi con stufe, modiglione. Farneto 23, I.

VERCASI bellissimo fornimento per salotto, divano con galliera e letto, divanetti, buon prezzo. Via Gelsi 20.

VERCASI di ferro buonissimo, prezzo irrisorio, vendesi. Via Coroneo 5, II, destra.

VERCASI botteghino erbaggio e frutta, vino, birra. Indirizzo Piccolo.

VERCASI nero bellissimo, perfetto, voce forte armoniosa, vendesi. Indirizzo Piccolo.

VERCASI completa per ufficiale della 1. Ladwehr vendesi. Rivolgersi Lisetta Baldo. Barriera 41, II piano.

VERCASI fiorini vendesi macchina Singer bidonissima. Via S. Francesco N. 24, IV.

VERCASI fiorini vendesi bellissimo vestito nuovo uomo, nonché finissimo paletto moderno e soprabito come nuovo. S. Caterina I, primo.

VERCASI agumi e generi alimentari a più vantaggioso vendesi ritirandosi il proprietario. Offerta sub. «Ritiro» al Piccolo.

VERCASI lunga 3 metri, larga 70 centimetri, vendesi. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI letto due persone vendesi, anche singoli pezzi. Indirizzo Piccolo.

VERCASI forte, buonissimo, vendesi, fior. 75. Madonna 50, primo; ore 11 in poi.

VERCASI usata 3 quintali vendesi. Indirizzo al Piccolo.

VERCASI corde incrociate, cortissime, voce insuperabile, vendesi. Campanella 13, III.

VERCASI vende stanza matrimoniale spaziosa, taglio modernissimo. Farneto 90, interno.

VERCASI vendonsi bellissimi